

Off the Record

NÚMERO 50. MAYO 2023

Publicación independiente - Santiago de Chile

"Ah, si existen cosas peores que estar solo, pero a menudo lleva décadas darse cuenta y la mayoría de las veces cuando lo haces es demasiado tarde y no hay nada más terrible que demasiado tarde"

Charles Bukowski

PERSPECTIVA CRÍTICA DE ARTE Y CULTURA



EL FUTURO ES UN ENIGMA QUE EN MUCHOS CASOS PROVOCA INSEGURIDAD Y MIEDO



Marco LUCCHESI

5



Gabriela RIVERA LUCERO

9



Ennio BUCCI

22



Gonzalo ILABACA

36



HIERRO VIEJO

VIRALIZARTE 42

LITERATURA - PINTURA - FOTOGRAFÍA - MÚSICA - CINE - TEATRO - POESÍA

Equipo

OFF THE RECORD

Director/Editor: *Rodrigo Gonçalves B.*
Producción ejecutiva: *Patrizia Desideri*
Asesor periodístico: *Fernando Villagrán*
Diseño: *J. Arturo Carranza R.*
Editor lingüístico: *Edmundo Moure*

Colaboradores:

Fernando Villagrán
Gonzalo Ilabaca
Gabriela Rivera Lucero
Daniela Vera
John MacKinnon
Hiranio Chávez
Marco Lucchesi
Labi Mendonça
Luis Vainikoff
Ennio Bucci
Marcelo Henriquez
Omar Pérez Santiago
Guillermo Barría
Patrizia Desideri
Silvestre Santos Pillán.

Contacto:

contacto@offtherecordonline.cl



Pintura de Rodrigo Gonçalves B.



**29 AÑOS
CON LA CULTURA**

Que 50 años no es nada

Durante los años 70 aún vivíamos sumergidos en la llamada Guerra Fría. Enfrentamiento político entre Estados Unidos y la Unión Soviética. Conflicto que abarcó desde el fin de la Segunda Guerra Mundial en 1947 hasta 1991, cuando desaparece la Unión Soviética y el bloque de países miembros del pacto de Varsovia. Guerra Fría entre la OTAN y el pacto de Varsovia, conflicto que se vio manifiesto en nuestra región por la revolución cubana, y como guinda de la torta, por el triunfo de Allende, el primer presidente marxista elegido de forma democrática. Toda esta nueva realidad ocurría en el llamado patio trasero de EE.UU.

El llamado Tercer Mundo, o sea nosotros, los sudacas, los 'cabezas negras', sabemos de atropello, maltrato y repartija de nuestros territorios y recursos naturales por parte de las potencias occidentales. Si nos remontamos a la Segunda Guerra Mundial que principalmente envolvía a países europeos, podemos constatar el atropello ejercido en África por parte de las tropas beligerantes en ese conflicto. África, no solo sufrió su división y repartición de sus territorios por parte de los europeos, sino que también sufrió en su territorio la Segunda Guerra Mundial. La presencia de ejércitos extranjeros al mando de ilustres personajes del llamado Mundo desarrollado o Primer Mundo que desfilaron con sus tropas por este maltratado continente la componen el mariscal de campo Erwin Rommel, delegado de Adolf Hitler, le sigue el general Bernard Montgomery emisario de Sir Winston Churchill, no podía faltar en el desfile el influencer norteamericano Dwight Eisenhower, enviado por el presidente Franklin Delano Roosevelt.

Como corolario, hay que mencionar al llamado carnicero de Etiopía, el mariscal Rodolfo Graziani, quien no dudó en usar gas mostaza para cumplir las órdenes de Mussolini. Personajes siniestros de alguna galería de cera en un museo occidental que nos recuerda la estupidez humana y el atropello permanente de las potencias contra los más débiles. No es necesario hacer comentario sobre lo que significan los múltiples museos de Europa y USA que exhiben el arte saqueado a los países africanos principalmente.

Cuando vivía en Mozambique recuerdo haber escuchado a alguien decir algo muy cierto, muy verdadero, y de absoluto sentido común: «Cuando dos elefantes pelean, el que más sufre es el piso». Han pasado 50 años del Golpe de Estado en Chile y aún estamos pagando sus consecuencias. Ni hablar del costo que continúan pagando los países africanos y su gente. Basta ver cada día los noticieros de televisión para constatar la trágica realidad que viven miles de personas que diariamente sucumben en las profundas aguas del Mediterráneo, frente a glamorosos balnearios de la bella costa azul.

¿Qué expectativa tenemos hoy de poder imaginar vivir en un mundo mejor donde podamos desarrollarnos en paz, equidad y democracia?

Hoy asistimos en nuestras múltiples pantallas al terrible espectáculo de la guerra de Ucrania. Un conflicto donde al parecer para los gobiernos y empresarios europeos les interesa más el comercio de las armas, y la futura reconstrucción del país, que los miles de víctimas humanas. Pero las redes sociales de los ciudadanos europeos insensibles a esta realidad, no se activan, tampoco lo hacen para criticar y realizar alguna acción que impida que sus empresas desembarquen en África residuos tóxicos, o los inunden de contenedor llenos de desechos tecnológicos, o los arropen con prendas de vestir que desechan. A estos mismos ciudadanos, al parecer tampoco les interesa saber que sus Smartphones existen gracias al Cobalto que niños explotados en minas del Congo extraen desde diminutos túneles a gran profundidad arriesgando su vida. Apple, Google, Dell, Microsoft y Tesla, son lo que son, gracias al trabajo forzado de estos niños.

Hay que detener el mundo un instante, está girando demasiado rápido, y hemos dejado fuera a millones de personas que no han logrado ver resuelto ni la más básicas de sus necesidades. Debemos procurar que al menos, las cosas esenciales de la vida, todas las puedan tener resueltas, solo así, con un mundo más justo, más igualitario, permitirle girar.

Este texto continua en la página 20



Fernando VILLAGRÁN C.

*Periodista, Economista, Escritor
Santiago, Chile*

El tema de la delincuencia copa titulares en los principales medios de comunicación con inocultable aprovechamiento de sectores autoritarios de ultraderecha para llevar agua a su molino. Los resultados de encuestas de opinión ciudadana lo reiteran, el parlamento despacha en tiempo récord una legislación para reforzar la represión al delito y el gobierno asigna presupuesto extraordinario para el equipamiento esencial de la policía uniformada más que descuidado durante la administración anterior. Como una pandemia el tema abrumba, inquieta y asusta a los ciudadanos más desprovistos de recursos para eludir la amenaza criminal de desalmados cuyas fechorías se exhiben profusa y reiteradamente en la televisión.

Los pobladores de comunas con menos recursos se organizan colectivamente para protegerse de la acción delictiva. En la medida que mejoran los presupuestos municipales sus autoridades incorporan bienvenidas medidas preventivas, hasta llegar a iniciativas y visibles recursos a ojos vista en las comunas más reconocidas por su creatividad, siendo un buen ejemplo aquellas ubicadas sobre la cota mil en la Región Metropolitana (de los recursos disponibles puede dar fiel testimonio el exalcalde Raúl Torrealba)

Aunque es tiempo de vacas flacas para el presupuesto familiar postpandemia, agregados los efectos planetarios de aquella guerra en Ucrania que poco parecen ocupar a la mayoría de nuestros medios de comunicación, las angustias de millones de chileno(a)s por los desafíos cotidianos básicos provenientes de la salud y la educación de viejas y nuevas generaciones van quedando postergadas en la atención mediática, mientras se incrementan los montos acumulados de deudas en la mayoría de las familias y el parlamento esquiva una esencial reforma tributaria. Algunos parecen olvidar que aquellas angustias ya estuvieron en el origen de un denominado estallido social que no hace tantos años dejó marcando ocupado al gobierno de Sebastián Piñera hasta el final de su mandato. El espacio en estas líneas es limitado para mayor referencia a la gestión del hoy silenciado exmandatario que debe concentrarse en sus largas explicaciones ante la fiscal Chong tras haber declarado entonces que en Chile estábamos en “guerra ante un enemigo poderoso”.

Las referencias a la guerra y la seguridad pública han sido relevantes desde los inicios de la convivencia civilizada y evolucionan con los cambios propios de época, marcados últimamente por fenómenos que trascienden nuestras fronteras, como los del narcotráfico y sus criminales derivadas que ponen en jaque a nuestra legislación y el control de los organismos represivos del estado. Un desafío mayor que en estos días resuena en la frontera norte de Chile con efectos ineludibles en otros cuatro países de la región.

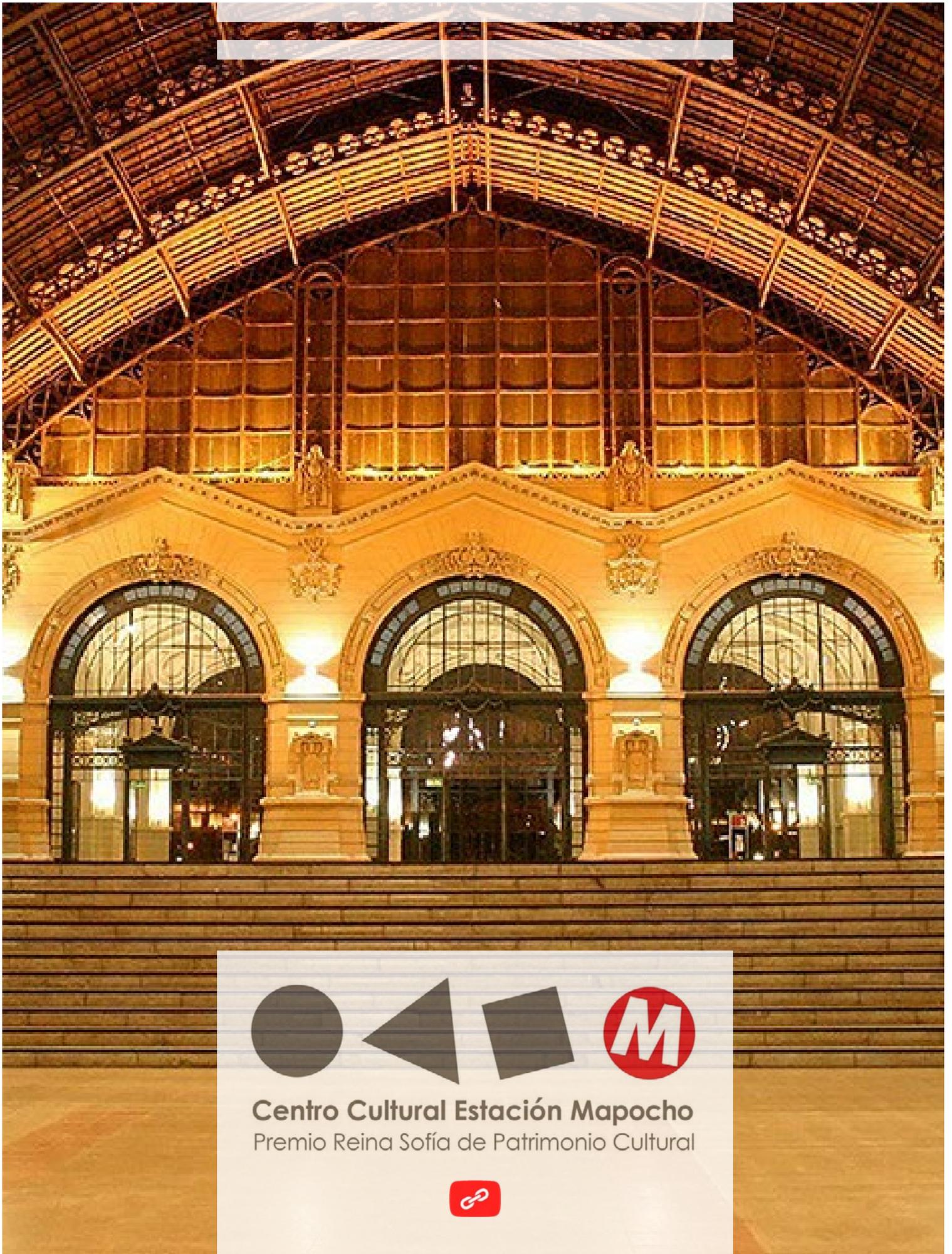
Cuando se cumplen 50 años del golpe de estado civil – militar en Chile, las referencias a los temas de seguridad y orden público resultan ineludibles en la misma medida que después de medio siglo no terminan de esclarecerse cientos de crímenes de lesa humanidad cometidos por agentes del estado, pertenecientes a las fuerzas armadas y organismos policiales de entonces. En tiempos que los medios de comunicación masivos se transformaron en cómplices activos y pasivos (derecho de autor: Sebastián Piñera) de aquellos horrendos delitos.

Usted tiene todo el derecho a preguntarse a qué viene esta referencia cuando un tema urgente y reconocido desde el inicio de estas líneas es el de la seguridad nuestra de cada día. Y yo el derecho a ponerle nombre y apellido al líder de ultraderecha, reciente candidato presidencial de la actual oposición, José Antonio Kast, que lleva la vanguardia al demandar mayores medidas represivas, aunque de paso limiten los derechos humanos del conjunto de la población. Kast, con la misma lengua, no se guarda su admiración por la obra y legado de la dictadura civil militar después de medio siglo en que se ha venido reconociendo y verificando aquellas criminales violaciones a los derechos humanos.

Con la misma lengua el admirador de cuanta propuesta autoritaria pretenda tomar fuerza en el planeta, viene implorando tempranamente a Dios Padre nuevos seguidores y militantes...

“Con la muerte de Cristo fuimos redimidos. Con la muerte de grandes líderes como Santo Tomás Moro o Jaime Guzmán, por dar solo dos ejemplos, nacen o se fortalecen corrientes de pensamiento o corrientes políticas que se caracterizan por la defensa de principios y valores. [...] No necesito tener miedo si Dios Padre está conmigo. El partido más fuerte es siempre aquel que tiene a Dios como aliado [...] qué duda cabe que tendremos en nuestros ‘registros’ al militante más importante, a Dios (...)”

Con la misma lengua implora su voto.



Centro Cultural Estación Mapocho
Premio Reina Sofía de Patrimonio Cultural



Marco LUCCHESI

Poeta, Escritor, Periodista
Presidente de la Biblioteca
Nacional de Brasil
Río de Janeiro, Brasil



IMÁGENES

de una lectura de Brasil

Una exposición es un capítulo semiótico. Convoca al público, abre un diálogo, propone un enigma claro, de forma intermitente y casi especulativa. Celebra una alianza en plural. Tiene un centro, un baricentro, una estructura, que se insinúa sutilmente. Sugiere al visitante una puerta, una llave o una ventana. La exposición eclipsa al comisario, que se desmonta en la intención de la obra. Persigue una poética de la Historia, en la suma de las miradas que la recorren. Una comunidad de destino. Un gesto de pertenencia.

Esta era nuestra idea para una exposición sobre mi país.

La estructura descansa en la invención de Brasil. Inventarlo, en el sentido antiguo y moderno: caminar hacia el "encuentro" de Brasil; o proyectarlo hacia una dimensión futura.

Primero: la recolección, sopesando tradición y ruptura, cierta herencia del pasado y los motores inquietos del presente.

Segundo: la proyección, el imaginario, la conjunción de tiempos, el rediseño del país. En la sala de máquinas de la Historia, la dimensión poética y virtual.

En esta doble invención -de quien encuentra y subvierte, de quien reúne y transforma- emerge la presencia innegociable del arte contemporáneo. Vivaz en sus preguntas. Urgente en sus exigencias. Lenguajes y soportes variados, en una postura multicéntrica.

El tiempo de la Historia. Nuestro tiempo. El tiempo de Brasil. Buscamos el pasado en el presente. El refinamiento de la cronología. Y la simultaneidad temporal, del flujo de la conciencia, del paisaje en el que estamos inmersos. Lo que pudo ser y no fue. Y los otros poderes del futuro. La materia y la utopía.

La Historia sólo existe en construcción. No hay pasado que nos espere, a pesar de los discursos y las preguntas que nunca dejan de surgir. Y, sin embargo, es grande la tentación de pensarla como si fuera una realidad ontológica, independiente de nosotros, libre de nuestros fantasmas. Confieso que una frase de Bispo do Rosário, sobre sus dibujos y objetos, me acompañó mientras montaba la exposición:

"Miniaturas que permiten mi transformación, es decir, todo el material existente en la Tierra de los Hombres. Mi misión es ésta: representar la existencia de la Tierra. Es el sentido de mi vida".

Brasil como punto de transformación. Nuestra Tierra. Sentido y misión. Alguien dijo una vez: Historia del Futuro.

NUEVAS EXPOSICIONES 2023

CUERPOESCULTURA: La memoria desde la urgencia del presente

Curaduría Daniela Berger y Caroll Yasky,
en colaboración con el equipo MSSA

Raúl Ruiz: El ojo que miente

Curaduría Francisca García y Érik Bullot

Bosques de Fuego

Agencia de Borde

Este año que conmemoramos los 50 años del golpe, les invitamos a visitar tres nuevas exposiciones que recorren memoria, arte y presente en el MSSA. ¡Les esperamos!

REPÚBLICA 475, SANTIAGO
@MSSA_CHILE | WWW.MSSA.CL



MUSEO DE LA
SOLIDARIDAD
SALVADOR ALLENDE



Abril lluvias mil es un antiguo dicho que se ha quedado en el pasado; sin embargo, las lluvias culturales en encuentros de diversas expresiones de arte se manifiestan en estrenos de obras musicales, danzarias, presentaciones de libros, relatos científicos sociales, exposiciones y un sinfín de ofertas culturales.

Asistí a la entrega del libro “folk comunicación” de los doctores compiladores Cristian Yáñez Aguilar de Chile y Fernando Fischman de Argentina, en el cual participamos diversos autores planteando revisión y enfoque para el análisis cultural de la relación folklore, con la manera de mostrar contenidos de la cultura tradicional. Asimismo, se inauguró la exposición de 35 fotografías captadas en las fiestas religiosas de la Virgen de La Tirana, Virgen de Andacollo, del Rosario y Cuasimodo, entre los años 1968 y 1977 que fueron publicadas en un libro con más de cien fotografías, financiado por Fondart regional. El libro lleva el nombre de “Memorias fotográficas religiosas y festivas: viva Cristo rey y la chinita de la pampa”, al que se puede acceder en el enlace de la Biblioteca Nacional de Chile: <http://www.biblioteca-nacionaldigital.gob.cl/bnd/645/w3-article-613998.html>

Esta exposición se realizó en la Corporación Cultural de la Ilustre Municipalidad de Recoleta, cuyos organizadores nos brindaron las mejores condiciones para su puesta en escena. Junto a ellos vivimos hermosos momentos de emoción, quizás lo más bello fue el encuentro de los cuasimodistas con la historia al reconocer a antiguos participantes de “Correr a cristo”, pues muchos de ellos ya no se encuentran en esta dimensión. Esas fotografías sirvieron de ventana por donde ingresaron a un espacio tiempo ya concluido pero que cobra vida cuando alguien reconoce al otro, trayéndolo en ese momento al encuentro con familiares y amigos para estar en ese micrónico instante efímero, cruzando la mirada fija con aquella que tiene vida.

En el libro y en una de las fotos de la exposición del cuasimodo, aparece un personaje colgado del alambrado público llamado “Judas Iscariote” el traidor, quien es quemado por la población para botar los males que se consumen con el fuego. Bajo esta simbólica imagen, hay un carabinero observando esta escena. De repente se me acerca una persona mayor, quien me

dice emocionado, “ese policía es mi padre y es la primera vez que lo veo en servicio de aquellos años. La emoción se transmitió a los concurrentes, quienes también en algunos casos daban nombres de los retratados.

Otro hecho emocionante fue el espontáneo grito del gritón cuando anuncian la llegada del santísimo: “santo, santo, señor Dios del Universo estando en los cielos como en la tierra...”. “Viva Cristo Rey”, “viva”, responden los cuasimodistas presentes que han asistido vestidos de huaso siguiendo su tradición.

La importancia de la fotografía permite reconstruir historia para la historia viéndose reflejada en esta experiencia, creando circularidad de estos bienes culturales en un perpetuo diálogo visual a través del cual, ingresamos y entendemos la imagen en ese instante mágico de comunicación. Esa manera de volver y devolver aquellos momentos de participación ciudadana de devoción religiosa de otros tiempos ha permitido el reencuentro de los que ya no están, con niños y jóvenes quienes recibieron las enseñanzas de aquellos antiguos promeseros y tal vez sigan con la tradición de sus antepasados.

Enseñanzas de modelos, estructuras y formas que han permanecido en el tiempo, con cambios propios de la dinámica social y cultural, que incide en las actuales cofradías de promeseros.

Por ejemplo, en las fiestas religiosas del norte en lo musical se reemplazaron instrumentos de caña por de bronce, dándoles mayor presencia sonora, timbrística y de motivación a la danza. En cambio, bailes chinos, Turbantes y Danzantes de Andacollo mantienen estructura, forma, sonido y vestuario como tradición centenaria que los hace únicos en estas festividades.

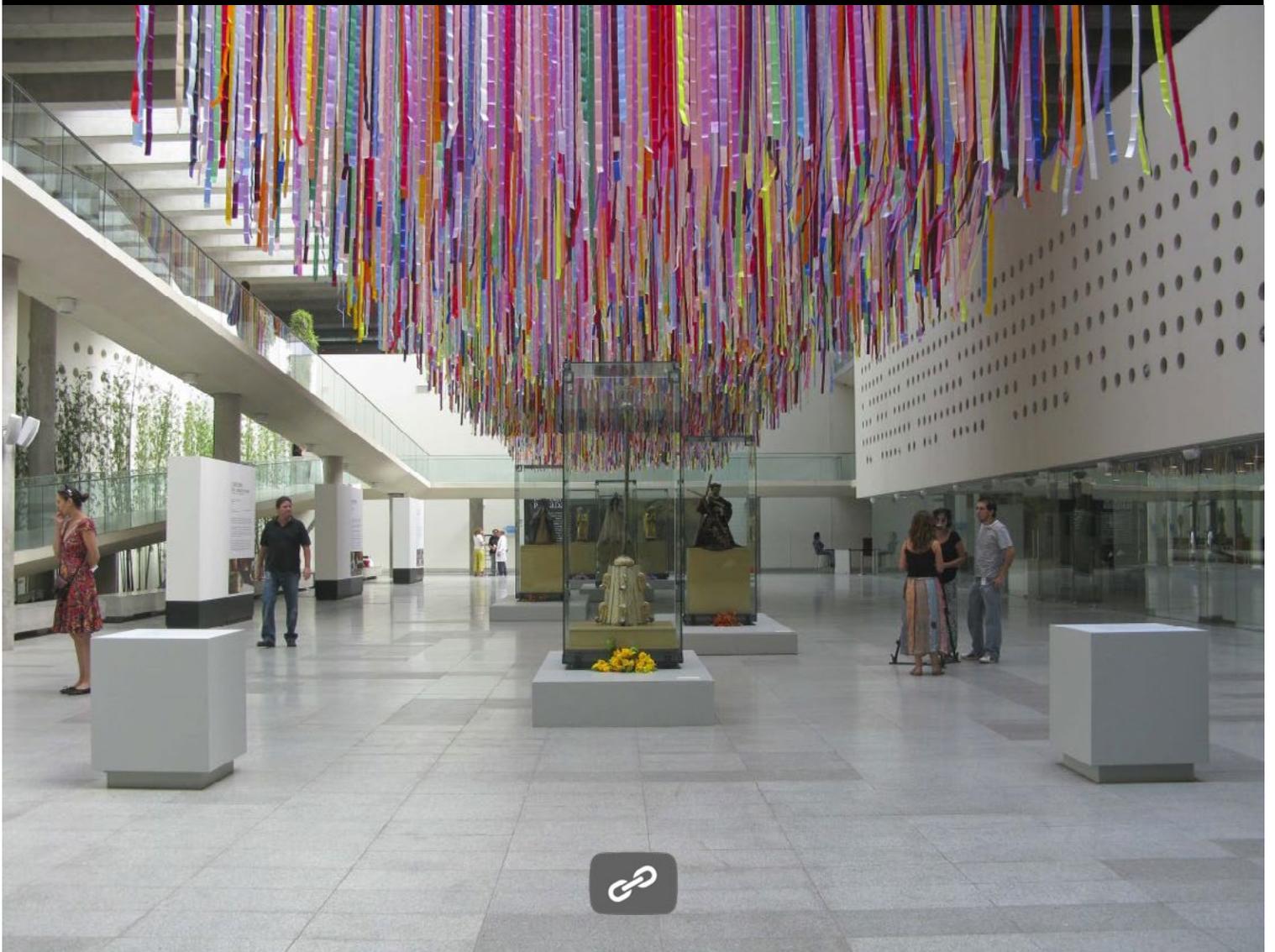
La entrega de libros formó parte de la difusión y devolución hacia la comunidad como principio ético del proyecto, haciéndose en Viña del mar, Andacollo, Arica, Iquique y también a los cuasimodistas de Conchalí en Santiago y la Escuela Básica Alemania n°822 de Paine. Así esta manera de vincular el trabajo etnográfico con la sociedad, lo hace circular, fortaleciendo, apropiando y valorando su propia cultura transmitida en el tiempo.

Libro, imagen y discurso de sus contenidos, cumplen con la propuesta de entregar los conocimientos adquiridos.



CENTRO
CULTURAL
LA MONEDA

CENTRO CULTURAL LA MONEDA



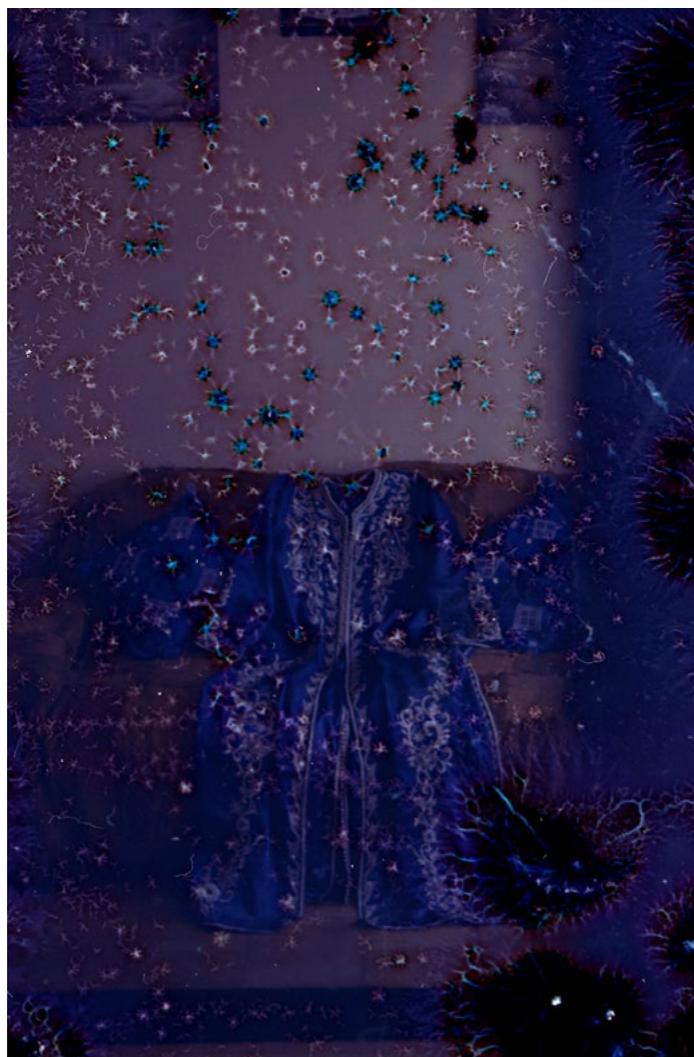
Gabriela RIVERA LUCERO*Artista Visual y Fotógrafa**Master en Producción Artística, Universitat Politècnica de València
Master en Fotografía, Arte y Técnica, Universitat Politècnica de València
Licenciada en Artes Visuales, Universidad de Chile*

Maternajes Transfronterizos es un proyecto fotográfico experimental, de carácter inédito, de la artista visual y fotógrafa Gabriela Rivera Lucero, y la curaduría de la investigadora Andrea Beltramo Fernández (Argentina-España). En esta propuesta la artista investiga en torno a la maternidad, crianza y cuidados, desde una perspectiva feminista, descolonial y situada, tomando como punto de inicio su propia experiencia como madre artista y mujer migrante originaria de Chile, habitando la ruralidad en el pueblo de Cincorres, provincia de Castellón, España. El proyecto se propuso retratar a diversas madres y/o cuidadoras migrantes provenientes del sur global que habitan en la Comunidad Valenciana, mediante el uso de técnicas fotográficas analógicas experimentales, las que a modo de ritual, se activan con objetos orgánicos significantes para cada persona retratada. Proponiendo desde lo identitario visibilizar sus experiencias para instalar múltiples reflexiones mediante el lenguaje fotográfico acerca de las complejidades, resistencias y acogida en los procesos migratorios, así como las contradicciones en las relaciones norte-sur, y las asimetrías simbólicas que ello conlleva para transitar desde lo íntimo al cuerpo social. Para ello se buscó generar un espacio fotográfico seguro con cada retratada, lugar en que se abordaron experiencias de crianza, reforzado mediante una serie de preguntas motivadoras, invitación a trabajar con objetos de memoria personal, para posteriormente revelar con materiales orgánicos con los que cada cuidadora identificó sus vivencias cual si se realizase un conjuro, a través de la técnica fotográfica denominada "filmsoup", en el que se remojan carretes fotográficos con diversidad de sustancias generando reacciones químicas.

Es fundamental para esta propuesta el concepto de «maternaje» acuñado por la teórica feminista Adrienne Rich, quien concibe el maternaje como la capacidad de criar y cuidar, más allá de lo biológico, comprendiéndolo como una actividad emancipadora, que implica sostener, nutrir y acariciar. El concepto de maternaje aparece en el libro de Adrienne Rich, 1986, 'Nacemos de mujer, la maternidad como experiencia e institución'.

El término sur global comienza a utilizarse desde los estudios poscoloniales a partir de 1995, y tiene diversas interpretaciones, por una parte se puede definir como un territorio alegórico, no fijo y variable, que engloba a países que no representan la hegemonía económica cultural, son considerados como periferia, así como en vías de desarrollo o pobreza, mientras que por el contrario los territorios que se considerarían el norte global corresponderían Estados Unidos, Australia, Japón y Europa Occidental.

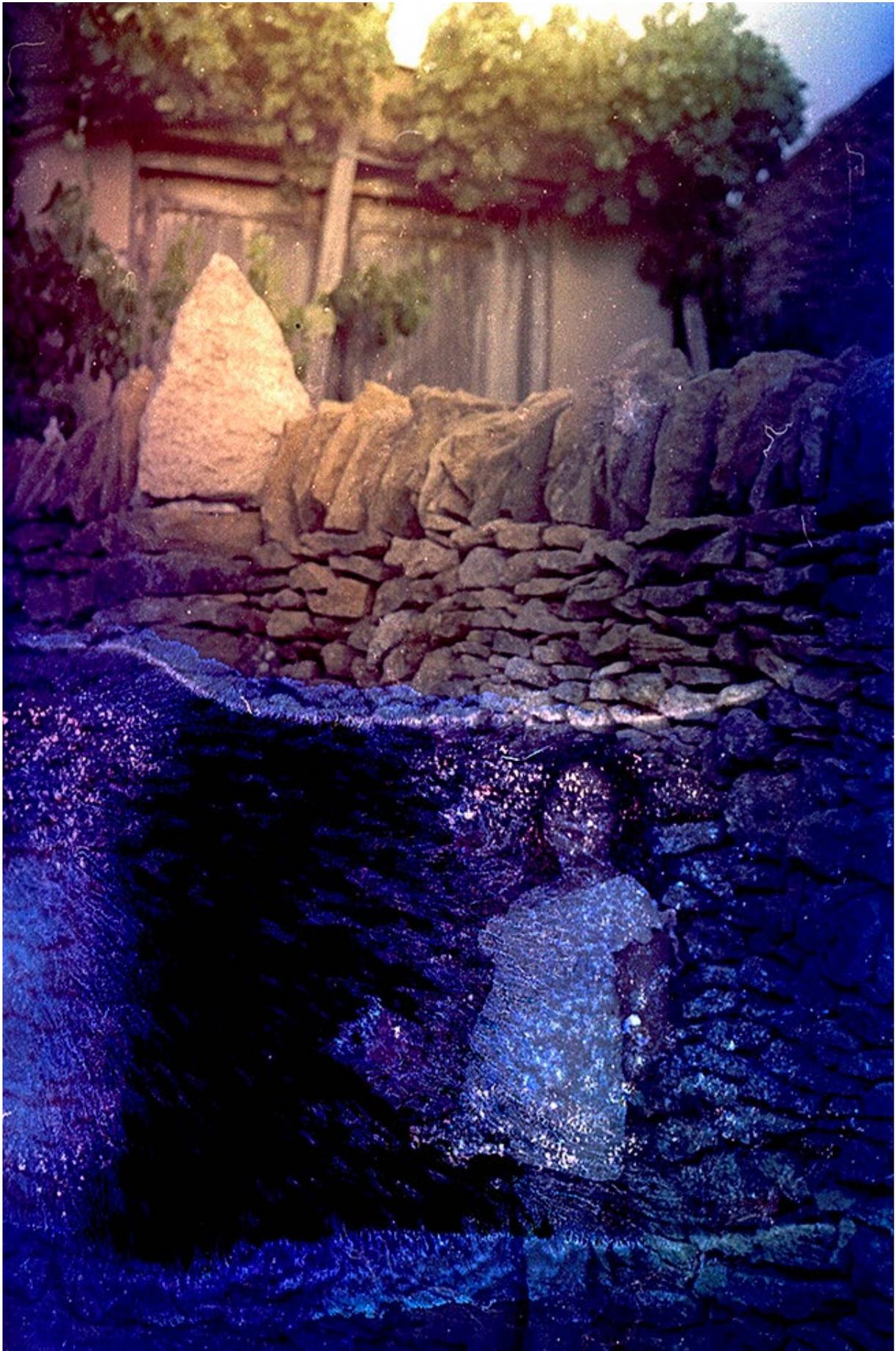
Se denomina «filmsoup» a la técnica en la que se altera la película fotográfica analógica, aplicando una mixtura de ingredientes orgánicos que afectan el film mediante el remojo de éste en sustancias como té, vino, azúcar, frutas, flores, detergentes, etc.



Kaftan Manal



Maternajes



Maternajes Transfronterizos_web_Amanda



Maternajes Transfronterizos_web_Mamá y Gabriela



Mi mama e hija Emilia

**Lo clásico nos mueve.
La excelencia,
también.**



teatrodellago.cl

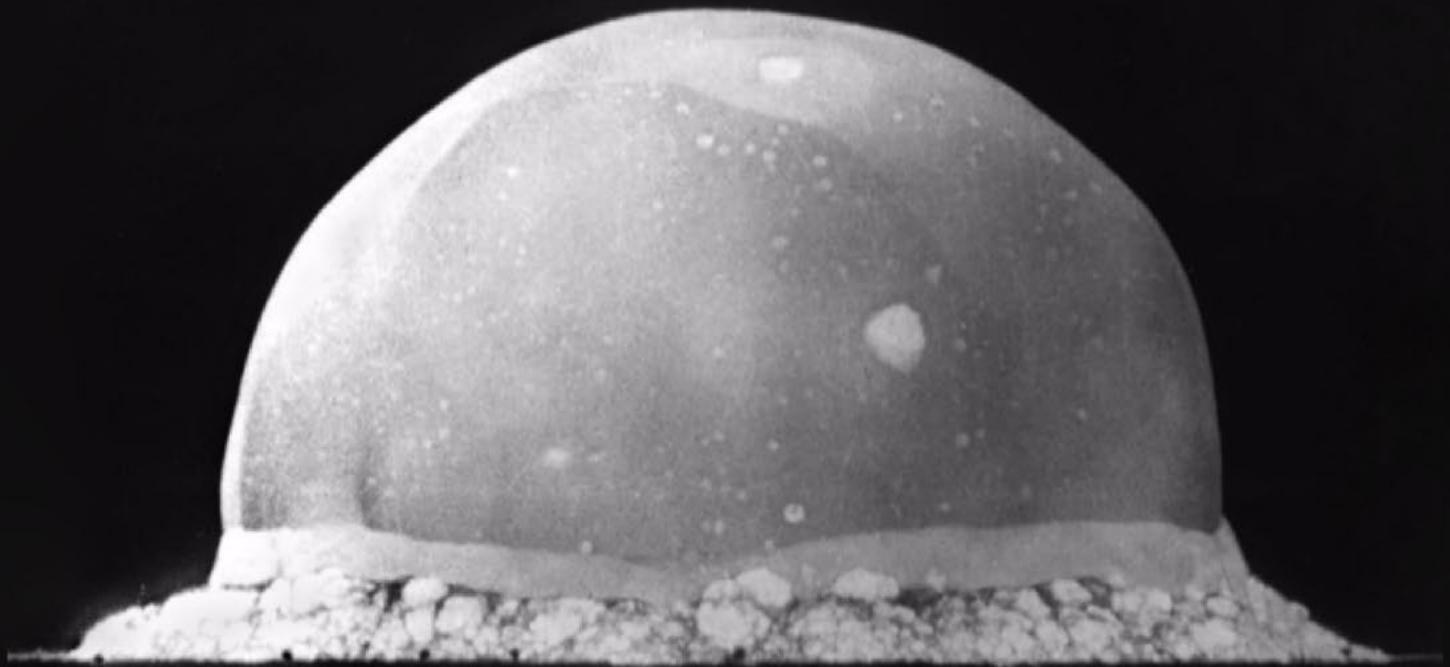
    @teatrodellago

PODCAST



GRUP CIONES EN EL MAC

ARTE, CIENCIA, TECNOLOGÍA Y SOCIEDAD



Spotify®

YouTube



Apple
Podcasts



Daniela VERA JIMÉNEZ

*Pedagoga en danza y
profesora de inglés (online)
Santiago Chile*



LA ESPÍA QUE VEÍA A TRAVÉS DE LOS REFLEJOS

Vivian lleva unos objetos a la tienda de antigüedades para que se los vendan, pero al parecer sin ninguna pretensión de que eso suceda, sino como una encomienda para el futuro.

Mujer de la tienda: ¿Cuál es su nombre?

Vivian: Miss Smith o dígame V. Maier, no, mejor Meyer, Mayer, Viv, Vivian, todas son correctas.

M: Deme su número de teléfono.

V: ¿Para qué?

M: Para ubicarla si alguien está interesado en los objetos que dejó en la tienda.

V: No será necesario.

Vivian revisa la basura que tiraron unas personas a la calle, toma unos objetos y se los lleva a casa para mostrarlos a los niños. Es su forma de cambiar la percepción que tienen de la belleza. No es solo en lo nuevo y funcional donde se aprecia la belleza, sino que se puede encontrar en todas partes, incluso en la basura.

V.M les pregunta a los niños que cuida: ¿qué son estos objetos, arte o no arte? Creo que a este objeto se le puede dar otro uso, y este otro podría servir para algo que aún no sé.

Vivian hace registros visuales y acústicos de la realidad, le interesan los contenidos actuales. En la fila del supermercado, se acerca a una mujer, aprieta el botón de la grabadora.

V.M: ¿Qué opinas sobre lo que está pasando en política?

Mujer: no lo sé.

V.M: Nixon es llamado a un juicio político. Se supone que una mujer debe ser opinante.

(Se refiere al Impeachment de Nixon, 1973, y el escándalo político Watergate del robo de documentos que tendrá como consecuencia la destitución del presidente).

Vivian guarda cientos de cassettes con audios en el dormitorio

donde vive puertas adentro como niñera. Las reglas de convivencia son dadas de manera explícita a sus empleadores.

V.M: Tengo expresamente dicho que no entren a mi habitación. Montones de periódicos forman muros en su pieza, verdaderos laberintos que obstaculizan a quien se atreva a entrar. Esas columnas de papel maché están constituidas por hechos, con historias de sufrimiento humano. En estas noticias el género masculino tiene un pilar especial. Su declaración de principios frente a los hombres es: no te acerques o conocerás la potencia de mis puños. Hay incontables recortes de historias macabras, asesinatos, parricidios y violaciones. Lee los titulares en voz alta a los niños y cuando encuentra un hecho terrorífico, lo remarca con el tono de final esperado de los cuentos infantiles.

V. M: ves! se los dije.

Sus filmaciones giraban en torno a los niños que cuidaba y paisajes urbanos. Reporteaba hechos noticiosos con los que confeccionaba el hilo de su obra. El objeto de sus registros era sin pretensiones expositivas. No tenía urgencia para develar su mundo interior.

Conoce desde dentro el trabajo que se hace en las fábricas en condiciones infrahumanas. Escapando de esa suerte encuentra un empleo de niñera que le permita ver el sol y salir al mundo, trabajo que desempeñó durante 40 años, lo que le aseguraba un buen techo y comida. Además, puede tener tiempo para su motivación vital, registrar su mundo, que es su misión en la vida. Vivian trabaja incesantemente en esa labor, que absorbe su tiempo y salario. El trabajo de niñera es elegido a sabiendas que no es un trabajo bien remunerado. No siente especial simpatía por sus jefes. Vivian se identifica con los pobres.

La jefa: Vivian ¿te preocupa no poder ir al médico o no contar con un seguro médico?

► **V.M:** no, los pobres no tienen tiempo de morir.

Estar al cuidado de Vivian significa que ella impone las reglas y eso significa que los niños tienen que vivir experiencias en el mundo exterior, son involuntarios compañeros de viaje. Vivian está lejos de la imagen de la niñera tradicional, que lleva a los niños a jugar al parque. Ella es una mujer energética, sube al coche a los niños de familias acomodadas y los lleva a recorrer la ciudad por barrios que sus padres no frecuentarían. Los padres agradecen el espíritu libre de esta curiosa niñera, dado que esas experiencias solo están a la altura del mundo de Vivian. Sin embargo, educaba a los niños con el método de la vieja escuela, la del rigor. Los padres no conocen con exactitud las rutas diarias de sus hijos, ni de la montaña rusa que significa convivir con la fotógrafa. Esas memorias oscuras salen de la boca de esos niños, que ahora son adultos, son gritos de horror. Es la caída libre al mundo del maltrato, de los golpes, actos crueles a los que Vivian los sometía. Los obligaba a comer utilizando el estrangulamiento para lograr el bien superior del niño. Conocen las estrellas al ser azotados contra las paredes cuando Vivian se sale de sus bien cerrados compartimentos.

La Rolleiflex con visor de cintura, le permite una invisibilidad para perderse y mimetizarse en el paisaje urbano, donde actuaba. En una ocasión dado la excesiva proximidad con el retratado, uno de sus tantos personajes anónimos, este reaccionó agresivamente, lo cual provocó que Vivian y los niños tuvieran que escapar esquivando los insultos que les lanzaban.

Salir al mundo es una necesidad trascendental. Le interesaba la diversidad cultural. Les comunica a sus jefes que se irá de viaje por meses. Conoce diferentes países y continentes, América del Norte, América Latina, Asia, Europa, Medio Oriente, Islas del Caribe. Recorre miles de kilómetros para realizar su misión.

Puedes encontrar a Vivian caminando por las calles de Nueva York, es una mujer muy alta, con un corte Bob, usa un abrigo largo de la sección de ropa de hombres, y tiene puesto un sombrero estilo años 50s. Siempre lleva colgada al cuello una cámara fotográfica. Habla melódicamente, subiendo y bajando la voz con acento francés fingido o no sabemos qué es la magia de la intriga. Esconde sus objetos para que la curiosidad lleve a encontrar el tesoro guardado en el barrio por donde alguna vez anduvo. Deja huellas a propósito, pistas para descifrar.

En una subasta pública realizada en Chicago el 2007, un joven llamado John Maloof compró una bodega, que dentro de las cosas que habían, encontró una caja con 10.000 negativos de la fotógrafa. Al ver la magnitud de su obra su obsesión por esta lo lleva a continuar adquiriendo más material. Convirtiéndose en su albacea involuntario. El material que encomendó, Vivian, al futuro cayó en las manos adecuadas. Fue un descubrimiento arqueológico, donde sale a la luz la contundente obra de Vivian, que ahora es expuesta en Galerías y Museos Internacionales pese a la controversia de la difusión y comercialización de su trabajo por no ser editado por ella. Lo que jugó a su favor para alcanzar el reconocimiento. Queda aún mucho por conocer del personaje y su obra, pero la personalidad de Vivian seguirá siendo un enigma a medias.

Hombre: ¿Qué haces? ¿A qué te dedicas?

V.M: Soy una espía. Soy la mujer misteriosa.

Vivian Maier. 1 Feb 1926 - 21 Abr 2009.

<https://www.vivianmaier.com/gallery/self-portraits/#slide-25>
[Finding Vivian Maier on Vimeo](#)



Diseño Editorial



ARTURO CARRANZA R.

DISEÑADOR GRÁFICO - UCV
+56 9 7551 3582 / jacarranzarios@gmail.com

 **TheLegalshop**

Nosotros en cambio desafiamos abiertamente el statu quo. The Legal Shop comenzó con la idea de que un estudio jurídico debe ser tratado como un negocio y funcionar como un negocio, en especial con miras a sus Clientes. Confiamos en la tecnología, la especialización, la calidad de las personas y los costos bajos para brindar servicios legales asequibles de alta calidad a nuestros Clientes. Somos abogados con personalidad y actitud positiva.

Abogados que no usan traje y corbata. Abogados con los que no te incomoda conversar. Nos enorgullecemos de brindar una asesoría legal sólida y basada en nuestra experiencia. Nosotros tratamos sus asuntos como si fueran propios y trabajamos para brindar servicios legales eficientes y prácticos a todos nuestros Clientes sin importar su tamaño.

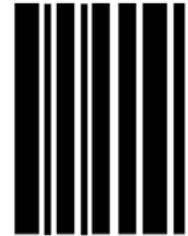
www.legalshop.cl



NO BASTA CON EL DEDO PARA ARRIBA
ES FUNDAMENTAL LEER

CAMPAÑA OFF THE RECORD

GALERIA
BUCCI



0 2 5 1 4

SÍGUENOS EN INSTAGRAM
GALERIABUCCI

WWW.GALERIABUCCI.CL
GALERIABUCCI.INFO@GMAIL.COM



Sailing, Storm Bay, Tasmania Haughton Forrest 1826/1925

EL viaje del pintor

Marcelo HENRÍQUEZ

Publicista

“Cuando nos enfrentamos a una pintura entramos en un terreno animado que el artista nos propone sin otro argumento que el silencio de su mundo”.

Frase recogida de un libro sin título y autor conocido, es posible que ese autor lo haya escrito en una noche de alucinación mientras observaba las infinitas estrellas en el azul cobalto mezclados con toques de azafrán.

La distancia infinita que existe entre la obra y el espectador es colosal, ahí es cuando comienza el viaje sin retorno, en ese momento nos dejamos llevar por una ruta de colores sembrados en la mancha desparrramada como un vaso de leche volcado sobre una mesa sin bordes, es el gesto alocado sacado de las profundidades del artista, ese horizonte difuso y tenue que detienen el tiempo, como una escultura hierática sin contornos y ambages, solo el gesto y el color transparente se pierde en la infinita presencia de la evocación, es el latido, una aceleración primigenia que estalla en configuraciones alocadas sin destino aparente, de pronto emerge un monstruo sin ojos, sin alas, sin ruedas, emerge desde lo hondo y visceral una figura aparente y solitaria.

El espectador retiene el aire, las preguntas van y vienen como nenúfares suspendidos en la cresta de una ola, exhala por instantes como si la respiración fuera un poema de voces traídas de un monasterio perdido en las montañas de oriente.

Eduardo SALDIAS

Nací en temuco, un 18 de marzo de 1965
 Me han visto crecer los coihues y copihues
 Me he purificado con el agua fría de la lluvia
 He transitado bosques espesos, húmedas arenas
 He subido por lianas, he bajado por cascadas
 He transitado por las calles lluviosas de mi ciudad
 He cavado túneles de infancia con mi hermano
 He hablado de filosofía rumbo a la biblioteca
 He dejado mi vos en la protesta
 He amado a mi exiliada, con locura
 He llorado, reído, amado, creado, en fin he vivido
 He visitado la ruca y el palacio
 He golpeado la roca, intentando sacar su esencia
 He forjado el metal queriendo templar mi alma
 Con viento y hojas de otoño, he caminado por calles vacías
 Tengo paz, alegría y certeza
 Que mi tesón y pasión, me acompañan en cada paso...

30 años de trabajo, intentando descifrar mi interior, los elementos como el metal y la roca han servido de puente en este proceso alquímico, de reflexión. El lugar geográfico en que me he desarrollado, aportó desde pequeño, ese ingrediente mágico a mi vida y mi obra, viéndose esta muy influenciada por las culturas étnicas de mi región. Esto despertó un enorme interés por conocer más de otras culturas de Chile y del mundo. Soy un convencido de que nuestros ancestros tienen la información que olvidamos, y que erróneamente buscamos sus respuestas con la ciencia.



Realizo mi tarea diariamente, en mi taller donde proyecto y desarrollo mi trabajo, los materiales principales, son el acero y la roca de cantera. Trabajo generalmente con respuestas a ideas que me planteo en forma temática. Intento resolver desde una perspectiva figurativa, con algunos elementos de abstracción, lo que me inquieta. He transitado los caminos de exposiciones, individuales, colectivas he internacionales, además de la docencia de forja moderna en U.C.T. Sin duda lo que me brinda más satisfacción son los encargos de gran formato, que permiten insertar mi obra al espacio físico de un lugar.





Relatos cinematográficos de Rodrigo Gonçalves B.

QUE 50 AÑOS NO ES NADA



Pintura de Rodrigo Gonçalves



LA NUEVA
MIRADA.CL

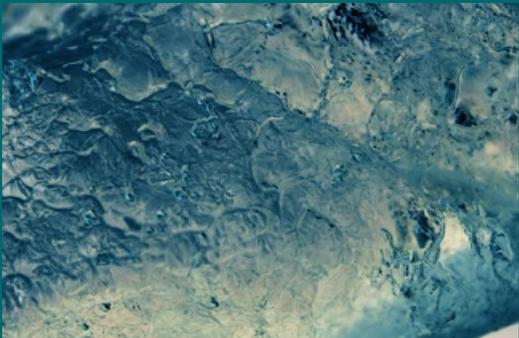
**Actualidad Nacional e Internacional,
Cultura, Medios & más!**



MUSEO DE ARTE MODERNO CHILOÉ

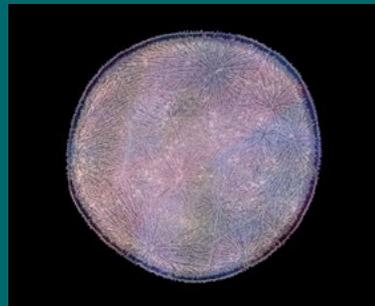
Vuta Museo 14

Rafael Ruz



Natalia Rivera

Bruna Truffa



Macarena Ruiz-Tagle

Víctor Pavez



27 de mayo a
10 de agosto 2023
Parque Municipal de Castro

INAUGURACIÓN
27 de mayo
a las 12:30 hrs.



PAOCC

Programa de Apoyo a
Organizaciones Culturales
Colaboradoras

Gobierno de Chile

MAM
C H I L O É

Centro Activo de
Arte Contemporáneo

www.mamchiloe.cl



¿Y A QUIÉN LE IMPORTA LA SITUACIÓN DEL PATRIMONIO DE NUESTRO PAÍS?

Si miramos los últimos acontecimientos históricos que se han dado en nuestro país como son el estallido social y la pandemia es claro que son fenómenos que nos han marcado y cambiado profundamente en cuanto a nuestra vida cotidiana y entorno.

Cuando pensamos nuestro entorno, uno de los daños más importantes sufridos ha sido hacia el patrimonio ya que es algo inherente a nuestra historia y cultura. ¿Y qué es el patrimonio? En su definición el patrimonio es todo bien cultural material que documenta e indica un acontecimiento histórico y señala un suceso de trascendencia humana que testimonia la huella dejada por el hombre en un periodo de tiempo determinado.

Desde una perspectiva historiográfica, se considera Patrimonio Artístico y Cultural a todas las obras arquitectónicas, material lítico, cerámica y textilera de todos los pueblos aborígenes de nuestro país, incluyendo las manifestaciones artísticas de la cultura Rapa Nui.

Podemos ver patrimonio en todas las ciudades y regiones en Chile, sin embargo, es mucha la riqueza patrimonial en el centro de Santiago, que es donde más daño se ha evidenciado hasta el día de hoy desde las protestas de 2019.

Durante el periodo de la colonia, debemos considerar la arquitectura de las órdenes religiosas que llegaron a nuestro país producto de la conquista española en Chile, así como las pinturas e imágenes religiosas que tenían un fin de evangelización. En el siglo XIX, se consolida la República y los gobiernos se preocupan por dar al país y sus ciudadanos una educación más completa. Se construyen edificios con un carácter enmarcado en el estilo neoclásico, donde encontramos importantes obras como la Biblioteca Nacional, el Teatro Municipal, la Real Audiencia y la Catedral de Santiago, por mencionar algunos monumentos.

También en los siglos XIX y XX, artistas como escultores, pintores y grabadores realizaron obras que forman parte de nuestro patrimonio cultural, además de los ecosistemas y el medio ambiente.

Ahora, la pregunta fundamental que nos debe hacer reflexionar y tomar conciencia es: ¿Existe una verdadera preocupación por preservar y cuidar nuestro Patrimonio Artístico y Cultural?

Si miramos la historia patrimonial de Chile, yo diría que, para nada, ya que estamos inmersos en una sociedad neoliberal donde prevalecen los intereses económicos por sobre una verdadera preocupación por preservar el Patrimonio Artístico y Cultural.

Un ejemplo claro es la calle dieciocho que va de la Alameda al Parque Almagro, una calle emblemática de la aristocrática sociedad chilena de comienzos del siglo XX. Si observamos,

quedan muy pocos edificios en pie. Desde la Alameda podemos mencionar la clásica confitería Torres visitada por intelectuales y políticos, siguiendo por la cuadra de modo intermitente se puede apreciar uno que otro edificio para terminar finalmente con el tradicional Palacio Cousiño, que fue comprado por la Municipalidad de Santiago para rescatarlo como Monumento Nacional.

Habría sido fantástico conservar la cuadra completa con todos sus edificios de diferentes estilos arquitectónicos para que las nuevas generaciones tuviesen una idea de cómo fue Santiago a comienzos del siglo XX.

Quiero hacer énfasis en los sucesos sociales que ocurrieron el 18 de octubre, producto de una ira contenida de manera vandálica y bárbara nunca vista en nuestra historia republicana. Destrozaron y pintarrajearon cuanto monumento público se les puso por delante, desde la escultura del General Baquedano, obra esculpida por el gran escultor chileno Nicanor Plaza, hasta las esculturas del presidente Balmaceda realizadas por el Premio Nacional de Arte 1968, Samuel Román Rojas, además de la fuente Alemana y el monumento regalado por la colonia italiana a la República de Chile, todas obras que forman parte de nuestro patrimonio y nuestra historia nacional.

Como ciudadano e historiador del arte, denuncié este tipo de actitudes como desquiciadas, bárbaras e inaceptables, que grupos de antisociales han realizado con bienes patrimoniales que constituyen parte de nuestra historia e identidad. Además, nuestros gobiernos han tenido una actitud pasiva y negligente frente a estos hechos.

Hago un llamado a la toma de conciencia para que la gente de la cultura se manifieste y rechace fuertemente este tipo de manifestaciones que nos hacen perder nuestra identidad y el alma de Chile.



Edificio de gran valor arquitectónico y patrimonial en Calle dieciocho



MUSEO NACIONAL BELLAS ARTES

APERTURA
ADQUISICIONES
EN CONTEXTO
LA SOCIEDAD NACIONAL DE BELLAS ARTES
1918 - 1950

RAFAEL CPRREA MUÑOZ | Paisaje urbano de París, 1929

Jueves
6 ABR
2023
12:00 h

MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES
SALA CHILE

Fernando Pérez Oyarzun, director del Museo Nacional de Bellas Artes, tiene el agrado de invitar a la ceremonia de apertura de la exposición *Adquisiciones en contexto. La Sociedad Nacional de Bellas Artes 1918 – 1950*, que cuenta con la curatoría de Manuel Alvarado Cornejo y Jaime Cuevas Pérez.

La muestra busca relevar la reciente adquisición de 24 obras del acervo de la Sociedad Nacional de Bellas Artes (SNBA), en diálogo con otras obras de la colección MNBA, indagando en torno a las redes y filiaciones intelectuales, gremiales y estéticas de período seleccionado.

POR FAVOR CONFIRMAR SU ASISTENCIA AL CORREO carolina.poblete@mnba.gob.cl

INVITA



COLABORA



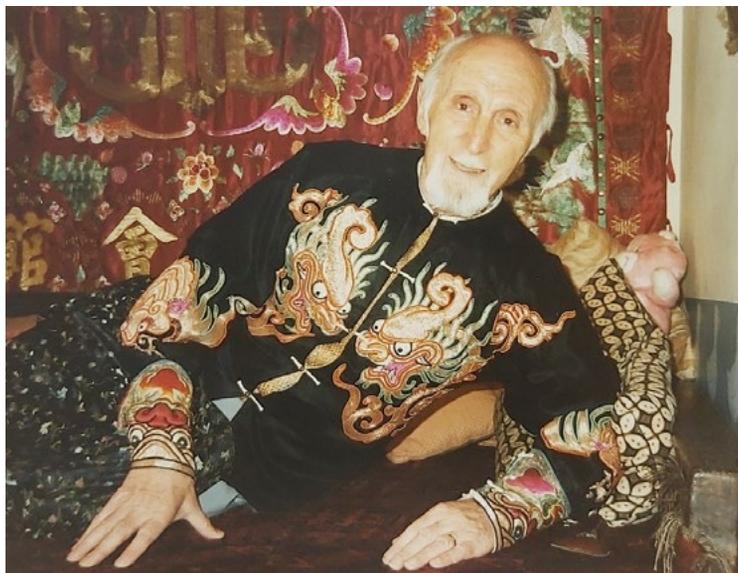
Sociedad Nacional de Bellas Artes

PARTICIPA



Luis VAINIKOFF

Ensayista
Distribuidor cinematográfico
Buenos Aires, Argentina



DESCUBRIENDO PERSONAS Y PERSONAJES

Muchas veces solo recordamos a los grandes directores, escritores o pintores. Siempre la difusión recayó sobre determinadas personas, olvidando que el mundo del arte se compone de personajes notorios y de una gran mayoría que serán anónimos por siempre o al menos les será muy difícil tener un gran reconocimiento público, a pesar de su gran talento. Son las injusticias de la vida.

El año pasado tuve la oportunidad de ver el documental DEVI, EL PRINCIPE DE LA MINIATURA (Devi, książkę miniatury, Polonia, 2018) dirigida por Mariusz Orski en ocasión de mostrarse en el Festival ARFECINE que organiza el crítico y escritor Pablo de Vita. Un film dedicado al artista Devi Tuszynski. En él, se habla de su infancia y primera juventud en Polonia, interrumpida bruscamente por la agresión alemana. Este digno heredero de la vieja tradición que le formó, la de los miniaturistas judíos sobre pergamino, tuvo una vida difícil, marcada por el sufrimiento y la muerte. La obra de su vida, el Libro de los Salmos, está dedicada a su hermano pequeño, asesinado en Auschwitz el día en que iba a celebrar su bar mitzvá.

Dawid (Devi) Tuszynski – pintor y maestro de miniaturas, nació en Brzeziny el 17 de septiembre de 1914 (según las entradas en los libros de registro de la ciudad de Brzeziny), hijo de Icek Tuszynski (nacido en 1879) y Sura nee Bajbok (nacida en Płock en 1890). Poco después de su nacimiento, la familia Tuszynski se mudó a la ciudad natal de la madre de Dawid, donde vivió en una casa de vecindad en el número 6 de la calle Jeruzolimska.

Dawid presentó habilidades artísticas desde una edad temprana, sus obras se imprimieron en "Płomyk" y "Płomyczek". La primera maestra de dibujo de Dawid fue la conocida pintora de Płock, Erna Gutkind. Antes de 1939, estudió pintura con Abraham Skórnik en Płock y Tadeusz Dobrowolski en Łódź. Tras el estallido de la Segunda Guerra Mundial, fue movilizado y participó en las batallas cerca de Kutno, Łowicz y en la defensa de Varsovia. Luego se encontró en Siberia. Después de la guerra, se fue a París, donde continuó su educación artística. En 1947 ini-

ció estudios en la Academia Grande Chaumiere. Creó magníficas miniaturas que le valieron el reconocimiento en el mundo artístico, también realizó retratos por encargo, entre otros de Charlie Chaplin y Helena Rubinstein. Sus obras fueron presentadas, entre otros, en Francia, Mónaco, Bélgica, España, Israel y Holanda. Una de sus obras más famosas es la gran serie de miniaturas del Libro de los Salmos de David: Devi Tuszynski trabajó en la serie

durante más de 20 años. Dedicó una serie de miniaturas en blanco y negro tituladas "Płock" al pueblo, donde pasó su infancia y juventud.

Devi Tuszynski ejecutó carteles, decorados, vestuario para teatro, objetos en bronce, cobre, vidrieras, tallas, etc., Obras literarias ilustradas en prosa y verso. Sus álbumes están precedidos de Paul Fort, André Maurois, Piotr Rawicz, Marcel Marceau, Mendel Mann, André Guillot y Michel Georges Michel. Dibujó las manos de músicos como Cziffra, Léopold Stokowski, Olivier Messiaen y F. Marvin. Ha diseñado una veintena de obras artísticas, entre ellas "Hoja de limba", texto autobiográfico. Realizó Ketuboth (contratos de boda) de gran originalidad. Numerosos artículos y ensayos sobre su arte han aparecido en todo el mundo. Randal Mayers le dedicó un oratorio Devi Tuszynski con-

tó entre sus amigos a Van Dongen, Dali, Chagall, Léger, Zatkine, Survage, Mané-Katz, Dobrinsky, etc. Sus miniaturas le han valido numerosos premios.

Sus obras se encuentran en las colecciones del Museo Británico y el Museo Alexander Pushkin de Moscú, entre otros. Se le concedió el título de Caballero de la Legión de Honor. En 1999, el Ayuntamiento de Płock lo honró con la Medalla al Mérito de Płock. Murió el 15 de diciembre de 2002 en París.



teatro

GAM

somos
huella

50 años del golpe
1973—2023

Proyecto Villa

5 al 21 Mayo

Casas residenciales fueron usadas como centro de tortura en dictadura. Esta performance rescata esa memoria, basada en testimonios reales de sus sobrevivientes.

Vi y Sá — 21 h

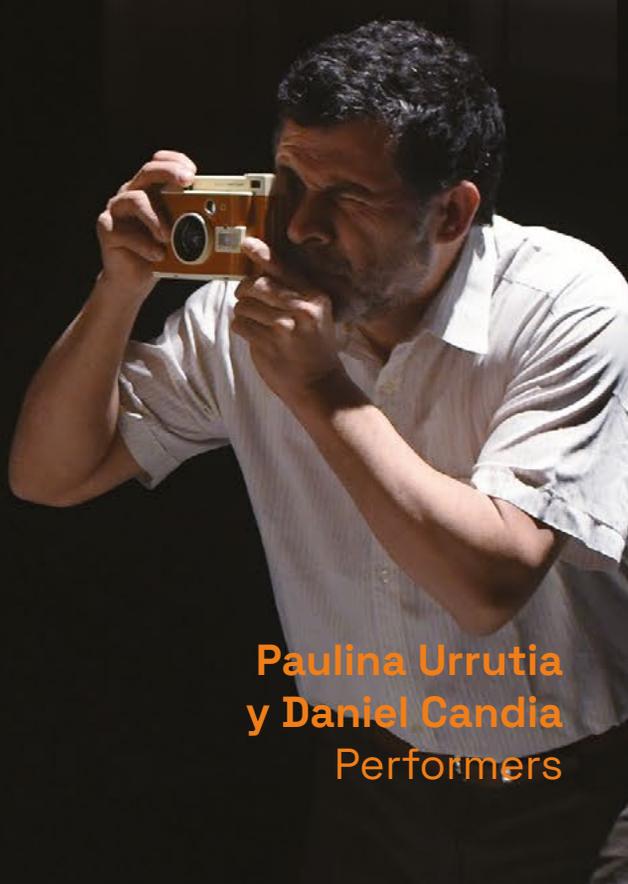
Do — 19.30 h

\$ 3.250, \$ 5.200 y \$ 6.500

GAM.CL



Edison Cájas y
Daniela Contreras
Dirección y
dramaturgia



Paulina Urrutia
y Daniel Candia
Performers

LOS MILLENNIALS DEL BARRIO YUNGAY 3

Los acontecimientos son reales. Los personajes, imaginarios

- Qué raras vibras, señaló Gabbe en el oscuro socavón del baño.
- Tengo una amiga que es experta en fenómenos paranormales, dijo Irita.
- ¿Cómo se llama?
- Godard, Juana Godard Raylef.

Al otro día, entró Juana Godard Raylef: usa oscuras gafas Vague y fina pañoleta mapuche en pelo corto. Uñas doradas. Es bella y famosa por su podcast para feministas socio conscientes, "Meica Chic". Aprendió a hablar con solo dos años y su número de la suerte es el 5. Se le nota el mal genio.

- Silencio. Oigo un espíritu, se lamenta, dijo Juana Godard en el socavón. Trata de decir algo.
- ¿Qué?
- Calla...

Juana se mueve en el interior.

- Ella está de blanco. Dice que se llama Virginia, un espíritu antiguo anclado aquí.

De repente Juana gritó:

- ¿Por qué sigues aquí, Virginia? ¡Contéstame!

Gabbe e Irita se sobresaltan ante la intensa emoción.

- Busca su hija presa entre el pasado y el presente. Me señala la ventana del baño. Hay que salir para ver donde apunta.

El barrio Yungay los absorbió como un animáculo. Caminan por la vereda.

- ¿Es un alma en pena?
- Sí.
- ¿O una banshee? preguntó Irita.
- ¿O La Llorona? dijo Gabbe.
- ¡Cállense! ¡Cómo no se dan cuenta que esto es violencia de género!, gritó iracunda la machi Juana.

Se detuvo.

- Aquí. Aquí en 1890 Virginia de Hoffman y su hija fueron asesinadas. El atroz feminicidio aterrorizó al barrio Yungay. Dos patibularios huyen por los oscuros potreros de la Quinta Normal. La sangre de las mujeres corre a la calle. En la madrugada la sangre fue percibida por un vecino del barrio, un tal Eusebio Lillo.
- ¿El autor de la Canción Nacional de Chile?
- Sí. Los dos asesinos del feminicidio fue-

ron detenidos. Ejecutados aquí, frente a la casa donde las mataron, de acuerdo a la práctica común de la época. Veo a Eusebio Lillo con unos bigotones canos, sentado con sus vecinos en la puerta de su casona mirando el fusilamiento. Niños subidos en los árboles.

Juana se detiene:

- Alto. Hay una sombra que aún la mantiene presa y no la deja juntarse con su hija.

- ¿Qué podemos hacer? dijo Irita.

- Una rogativa.

Juana se acomodó sus gafas Vogue negras y dijo palabras mapuches cargadas de advertencias y contraseñas.

Al frente se encuentra hoy el Museo de los Derechos Humanos, en memoria de las víctimas de la dictadura de Pinochet.

- Qué paradoja, dijo Irita.

- Esta coincidencia nos invita a reflexionar sobre la memoria histórica, dijo Gabbe.

Volvieron a la casa.

Fueron a la cocina.

- Un pastel de manzana es lo que necesito.

- Se supone que estás a dieta, Gabbe.

- Je. Un pedacito de pastel con helado. ¿Qué me hará?

Se fueron al dormitorio.

Irita voló a la cama como si fuese una pluma, tan liviana, tan frágil. Pesaba 47 kilos. La piel blanca, tan alba como la harina refinada.

- Me gusta la pintura soft pink de mis uñas.

Como millennial egocéntrica Irita disfruta como tema de conversación su manicure. Como luciérnaga, sus labios, con una leve pintura, parecen que van a posarse en los labios del presidente de Chile. Sólo los rozan. Así, tuvieron sexo distante, casi frío, casi sin emociones, pero intenso. Y ella tiene un orgasmo muy quejoso y prolongado.

Entonces, ella lloró.

- ¡Vaya! ¿Por qué lloras, Irita?

- La Petit Mort.

- ¿La Petit Mort?

- Llanto post-orgásmico. El placer que crea el alivio de la sobrecarga emocional.

Vino la somnolencia post-coital. La dopa-

Omar PÉREZ SANTIAGO

Escritor y traductor

Santiago, Chile



mina, la oxitócica y la prolactina los indujo al sueño.

Eran las 3:33 y el presidente se despertó. El reloj circadiano del presidente de Chile empezó a funcionar desordenado.

- ¿No puedes dormir? dijo Irita

- Tengo alucinaciones auditivas. Oigo voces.

- Estás bajo presión.

- Sí. En Palacio hay un conspirador que erosiona desde dentro.

- Es Narciso. El apocalíptico que tutela la "pureza" de sangre de la coalición. Sé que te odia.

- No exageres. Es el único en Palacio que me dice la verdad de frente.

- Desde la U que Narciso tiene obsesiones sucias contigo.

- ¿No fue tu novio en la U?

- Novio, no. Pero Narciso lo hubiese deseado.

- Quizá aún te desea, Irita

- ¿Celos?

- Naaa...

- Narciso metió una cuña para validarse. La transferencia hacia ti es un trastorno por rivalidad. Es todo. Eso es más viejo que el hilo negro.

- ¿El hilo negro?

- Sí, ya los egipcios cosían a las momias con hilo negro.

- Je, je, me haces reír, Irita.

- Ghostea a Narciso y sé leve como caracol. Las estrellas se alinean a tu favor.

Luego, Gabbe lee el capítulo IV de La Eneida de Virgilio. Eneas, el troyano, abandona a la doliente reina Dido, para fundar su propio reino.

De pronto, de nuevo, el presidente de Chile sintió voces de baja graduación.

(Continuará)

TBB EN CASA

HOY NUESTRA PRIMERA MISIÓN ES CUIDARNOS.
DISFRUTA DESDE DONDE ESTÉS.

[en teatrobiobio.cl](https://teatrobiobio.cl) 



TEATRO
BIOBÍO



John MacKINNON

Escritor

Punta Arenas, Chile

Ya es de madrugada en el bar, y se acerca el amanecer. Espero para salir a admirar los juegos de luces sobre las aguas del estrecho, traspasando las nubes y mi soledad. He bebido de más, matando las horas entre la música y el humo, las risas de los parroquianos, y las letras que dibujo en mi cuaderno de tapa dura. Ya no recuerdo lo que escribí en mi embriaguez, hace unas horas. Reviso las últimas hojas escritas, más de treinta, con mala letra, borrones y manchas de vino, whisky, y las huellas de mis dedos, aceitosos, por haber tomado las chuletas de capón que me cocinó doña Alicia. Hay un párrafo que llama mi atención.

"Estoy de rodillas, herido, llorando, afuera, frente a la puerta de mi casa. Hoy no escribo, no relato. Hoy sólo sufro. Es la muerte que me persigue, y me alcanza. Lluve, el agua escurre por mi cara, desde mi cabello, chorreando por sobre mis rasgos extraños, perdidos, mojando mi piel cenicienta. Nadie escucha mis

sollozos ni mis gritos. Mi alma escapa de mi cuerpo hacia los cielos, retumbando como truenos esquivos, en sonidos guturales, profundos, perdidos. Mi voz ya no se escucha como uno de esos "adagios" hermosos, pacientes, luminosos. Hoy sólo grito, con mi voz desnuda, inconsciente."

Interesante. ¿Qué habré sentido, qué recuerdos me atormentaron para escribir algo así?

Más adelante hay unos versos, titulados "Zapatos de madera".

*"Pienso en la gente que camina por la calle
en los borrachos
que cantan en el jardín.
Los árboles se mecen
con el viento.*

*Las lenguas de fuego que coronan
el ciprés infiel
arengan al cielo
la plegaria por su fin."*

¿Qué me hizo el alcohol, para ver árboles ardiendo?

El danés interrumpió mis cavilaciones, y se acercó a mi mesa, con la cuenta. Ya llega la hora de cerrar la caja. Me pasó un papel con el detalle, y se quedó parado, con su mirada terca, esperando que la leyera y, tal vez, la objetara. Pero no, parecía estar en orden. Escrito con letra rígida y ordenada, decía:

"Un plato de chuletas de capón, con salsa de calafate, acompañadas con puré chilote y una ensalada de la estación; dos botellas de vino, una botella de whisky y otra de brandy." Y, en números, aparecía una cifra razonable.

No está mal para seis horas de escritura. Buena comida y bebida, a cubierto de la tormenta, del viento, el agua y el frío. En fin, parece que valió la pena. Hice a un lado el cuaderno, y busqué en el bolsillo interior derecho de mi chaquetón la billetera de cuero. Es un lindo recuerdo, que me compró mi padre en calle 21 de mayo, en la capital, hace más de cuarenta años. Tenía razón cuando dijo que iba a durar toda mi vida.

Repentinamente entraron dos hombres por la puerta, sin cerrarla, y se dirigieron rápidamente hacia la caja, armas en mano. Incliné mi hombro izquierdo hacia adelante, y sentí la sobaquera y el revólver. Aún estaban en su lugar. El danés vio todo, me miró y no se movió. Sabía lo que iba a suceder. Con una mueca de entendimiento, me comunicó que no tendría que pagar la cuenta. Los dos hombres, al ver que el danés no estaba en la caja, giraron frente a mí. Nunca supieron lo que les sucedió. Ni siquiera me paré del asiento. Ambos cayeron luego de los estruendos, muertos antes de besar el suelo.

Tomé mi cuenta, la guardé en el bolsillo del pantalón, recargué el revólver y lo devolví a su sitio, en el pecho, casi bajo mi brazo izquierdo. Me puse de pie, frente a los asustados parroquianos y al par de turistas que, boquiabiertos, estaban mudos, espantados, mirándome. "Nunca estuve aquí", les dije con voz ronca. "Cuando les pregunten, el hombre que ustedes vieron que disparó a los ladrones, van a decir que era un tipo bajito, delgado y de ojos azules. ¿Está claro?"

Calcé mi sombrero de ala ancha en la cabeza, tomé mi cuaderno azul de tapas duras de la mesa, le guiñé un ojo al danés y salí caminando, lentamente, por la puerta.

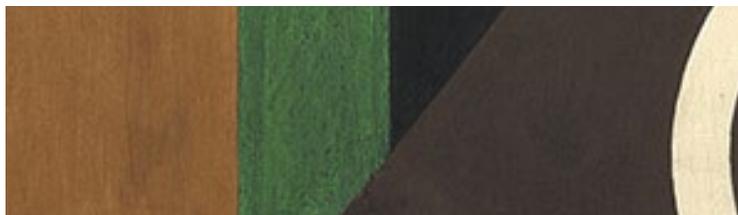
Afuera, en la avenida, hacía frío y se sentía el viento. Calé el chaquetón y me encaminé hacia la costanera, a esperar el amanecer. Quiero estar de pie, frente al mar, cuando llegue el sol a navegar sobre el estrecho.



Aún es tiempo para aprender con nosotros las diferentes técnicas de Grabado e Impresión. En Casaplan encontrarás una infraestructura técnica y humana profesional para aprender, investigar, crear y crecer como artista. Xilografía, Calcografía, Litografía, Monotipo y muchas otras técnicas son las que podrás conocer en Casaplan. Si quieres conocer más acerca de nuestros modelos de enseñanza y aprendizaje fechas y valores escribamos a coordinacion@casaplan.cl

Aún estás a tiempo de sumarte a nuestro grupo de artistas!





Las aventuras de Guillermo Barría

7. ANDREA



Esta mañana me llevé una sorpresa. Estaba caminando por los pasillos de la facultad, con un grupo de compañeros, y me encontré de frente con Andrea. Su enorme sonrisa me detuvo y, sin que lo esperara, colgó sus brazos de mi cuello y me besó con pasión.

Algunos compañeros y amigos miraron extrañados cómo esta mujer alta, trigueña, de piernas largas enfundadas en un pantalón delgado y sentador, de rostro hermoso, busto pequeño pero bien hormado, y que nunca habían visto, se abalanzó sobre mí. Sentí su mano bajar por mi espalda y, sin pudor alguno, acariciar y apretar mi trasero. Me sonrojé mientras perdía el aliento. Los mirones de mis amigos silbaron con incredulidad.

Sin soltarme, alejó un poco su rostro y me dijo con dulzura. "Hace meses que estaba buscándote, truhan. Ningún pícaro se va de mi lado sin dejarme señas para verlo nuevamente."

Las imágenes de la semana que pasé con ella, al interior de una carpa, el verano pasado, en la patagonia chilena, estallaron en mi memoria. El recuerdo de su cuerpo desnudo sobre mí, moviéndose frenético mientras gemía y me abrazaba con fuerza, con mis manos moviéndose al ritmo de sus caderas, y luego acariciando sus pechos, produjo un efecto instantáneo bajo mi cinturón. Era la mujer más excitante que había conocido. ¡Y eso que, a mi corta edad, sí que he conocido mujeres!

Pensé rápido una forma para salir del paso, y la invité a tomar algo en un café que está a un par de cuadras de la facultad, donde suelo esconderme cuando no quiero que nadie me encuentre.

Mientras ella me llevaba de la mano hacia afuera del edificio, intenté aclarar mi mente y encontrar una forma para escabullirme. No entendí cómo me había encontrado. Se suponía que ella estudiaba en otra ciudad, y que estaba comprometida con un novio algo mayor, exitoso, con el que se casaría de regreso de sus vacaciones. Me dejó en claro que yo no le interesaba en lo más mínimo, y que sólo fui un juguete que usó un verano.

Lo peor es que Andrea no hablaba. Sólo me miraba con sus ojos almendrados, sonriente, mientras tiraba de mí por la mano. Pensé en salir corriendo, pero lo deseché de inmediato. No soy un cobarde y, además, ella era la mujer que más placer me había hecho sentir en la cama. Bueno, no en la cama, pero sí sobre el pasto, apoyados en el tronco de un árbol, bañándonos en un lago y, más que nada, sobre el colchón, dentro de esa peque-

ña carpa naranja, desde donde revolucionamos todo el recinto del camping con nuestros gritos y forcejeos desenfrenados. Después del primer día ya nadie reclamaba, sólo se metían en parejas en sus carpas, siguiendo nuestro ritmo. Transformamos el lugar en un verdadero campamento de jóvenes fornicadores. Qué irónico; si me hubieran visto los curas de mi colegio, no habrían pensado en mí como prospecto ni me habrían hecho monaguillo para ayudarlos en las misas.

Finalmente llegamos al café, entramos, y ella eligió la mesa más alejada, en un esquina, ensombrecida por un biombo. Nos sentamos uno frente al otro y, sin soltar mis manos, comenzó su confesión.

"Hace meses que no hago otra cosa más que pensar en ti. Te necesito, quiero sentir de nuevo tu cuerpo desnudo entre mis piernas y mis brazos. Quiero que me poseas con locura, que me ames, que me partas en dos si quieres, con la misma fuerza con que me llevaste a los cielos del placer cuando te hundiste en mí en esa carpa."

La miré, me mantuve unos segundos en silencio, y le hablé.

"Bueno. Ya sé por qué estás aquí. Pero, dime. ¿Cómo me encontraste?"

Me desarmó con su pregunta.

"¿Recuerdas qué es lo que más me gustaba? Como no te habías afeitado, te pedía que me besaras desde las rodillas y subieras por mis muslos raspándome suavemente la piel con tus bigotes puntiagudos. Vaya que me excitabas."

Ya no pude más. Sentía que se me reventaba el pantalón.

"Bueno. ¿Sabes qué? La verdad es que no me interesa cómo me encontraste, ni por qué viniste. Lo único que quiero es sacarte la ropa. Vamos a mi pensión."

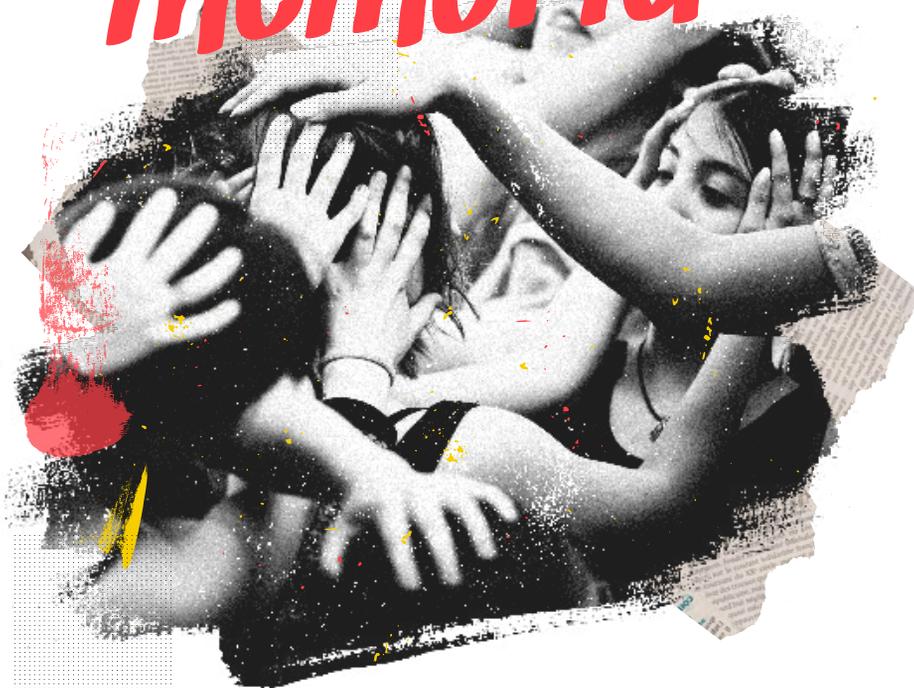
Me miró con dulzura, acarició con sus pulgares el dorso de mis manos, y me respondió.

"No, tontuelo. Vamos a mi departamento. Puedes quedarte conmigo todo el año. Acabo de pedir mi traslado. Ahora somos compañeros de universidad, y necesito alguien con quien estudiar. Bueno, también alguien a quien despertar varias veces cada noche, y que no se duerma entre mis piernas. Acabo de comprar una cama en la que caben nuestros sueños." Y nos fuimos.

Soy Guillermo Barría, un tipo decente, un servidor. Hoy, y por lo que parece, por el resto del año, sirvo a Andrea; mañana veremos qué hace este soñador.

CONVOCATORIA
CUERPOS,
DANZAS Y MEMORIA

MALA **memoria**



50 años
• Golpe •
de Estado

Museo de la Memoria y los DDHH y Balmaceda Arte Joven te invitan a participar de la convocatoria “Mala Memoria 50 años. Cuerpos danzas y memorias”.

Sí tienes entre 18 y 30 años, postula hasta el 31 de julio.
Revisa las bases en el sitio web www.malamemoria.cl

MÁS INFORMACIÓN EN
NUESTRAS REDES SOCIALES

 @MUSEODELAMEMORIACHILE
 @MUSEODELAMEMORIA

FINANCIA



CONCIENCIA
DEL GOLPE DE ESTADO
1973-2023



ORGANIZAN



MUSEO DE LA MEMORIA
Y LOS DERECHOS
HUMANOS



BALMACEDA
ARTE JOVEN

María Eugenia ERRÁZURIZ

STATEMENT

Desde siempre la pintura ha sido una forma de sentirme libre. A los nueve años tuve mi primera lección informal de pintura, lo que me marcó para siempre: pintar al aire libre con acuarela y con dos azules, dos rojos y dos amarillos debía obtener todos los colores. Este fue mi caos-germen, como dice Deleuze.

Comencé de adulta con cursos libres de dibujo de Figura Humana con Carmen Silva y durante mucho tiempo seguí con talleres independientes. Quise aprender pintura y para ello asistí a los talleres de Marcelo Larraín, Augusto Barcia, Concepción Balmes y un Diplomado de arte en mención Pintura en la UC. Dos talleres impartidos por profesoras de la U de Washington.

Con M Larraín aprendí el uso del óleo y definí mi paleta de colores, volviendo a mi primera enseñanza que con pocos colores se obtiene una vasta gama: en mi paleta no pueden faltar el Blanco, Amarillo Ocre, Tierra de Siena Tostado y el Azul Ultramar.

Con Barcia descubrí el Expresionismo, el color y el Paisaje Abstracto. A mi paleta se sumaron el Bermellón, el Verde Virídian, Cerúleo, otros Amarillos y el Negro.

Con C. Balmes conocí el acrílico y a incluir otros materiales y técnicas en mis pinturas, como collages, traspasos y otros.

He incursionado en el grabado, xilografía, Grabado Verde y Gelliprint. Con estas técnicas he trabajado pequeños formatos sobre papel.

Mis temas han sido variados: Figura Humana, Interiores, Naturaleza Muerta, Flores. Luego mi gran tema han sido las Piedras y el Paisaje

Las Piedras me liberaron para poder expresarme con más fuerza, buscaba la abstracción.

El Paisaje que pinto, generalmente es un fragmento del lugar donde he estado, no me interesa representar un lugar geográfico, sino repetir la sensación que ahí tuve al quedar cautivada por la naturaleza donde mi yo hace parte de esa creación inmensa.

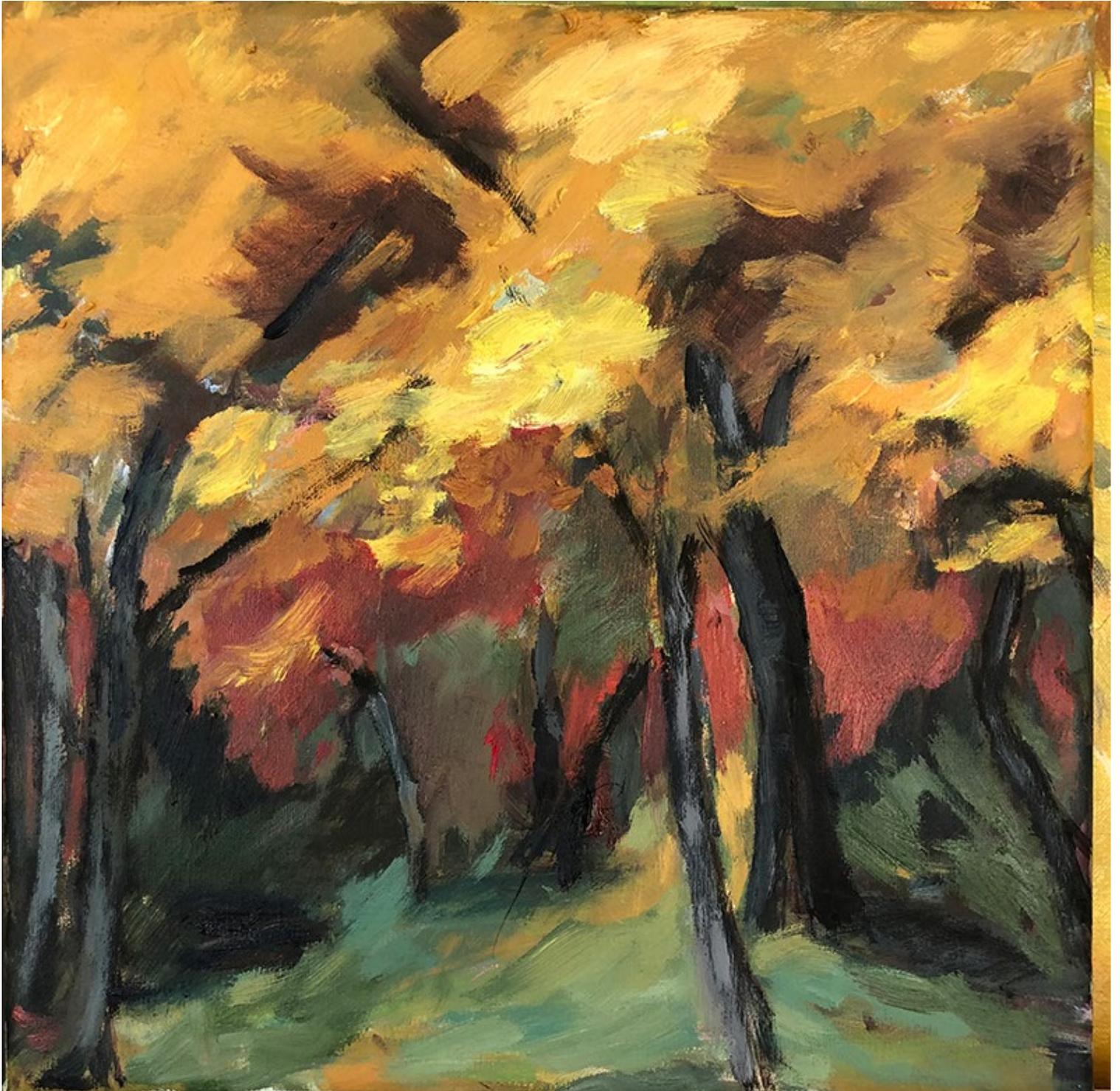
La música clásica debe estar presente mientras trabajo, tengo especial predilección por Brahms y Schumann para inspirarme.

El otoño es mi gran referente por sus colores, su luz, la sensación que es el final de la "fiesta".

Rainer Maria Rilke, Kandinsky y Saramago me han ayudado a tener constancia en mi trabajo, ya sea pintando o leyendo y estudiando.

Cézanne, Matisse, Picasso, algunos expresionistas alemanes, Franz Kline han sido de alguna manera mis referentes para atreverme a enfrentar una tela.







Cine **OFF & CINE** de Cámara

CLASICOS OFF THE RECORD



Jesús CAPO

OFF THE RECORD

TELEVISIÓN



VALPARAÍSO CINEMASCOPE

Gonzalo ILABACA

I (la exposición)

Como las mareas que nos traen un naufragio, cada cierto tiempo vuelvo a pintar el Valparaíso de las tres nostalgias: la nostalgia del pasado, del futuro y la nostalgia de lo que nunca sucederá. La palabra nostalgia -del griego- se compone de nóstos (regreso) y álgos (algia, dolor). La nostalgia es regresar al dolor de un paraíso perdido. También es la mezcla de lo bello con lo triste. Lo bello es lo que podría haber pasado. Lo triste es lo que nunca sucederá.

En esta ciudad donde todo su anfiteatro está volcado al mar y donde todo el plan es aledaño al borde costero, los porteños tienen amnesia del mar. Para regresar a ese mar, pinto un Valparaíso oceánico en formato cinemascopé y technicolor, donde sus casas, la bahía, el puerto, las naves y sus grúas junto a los bares de marinos y sus banderas, se han convertido en escenarios simbólicos y arcaicos, con personajes arquetípicos, como el tripulante y la chica de la noche, devenidos en Adanes y Venus locales. Un Valparaíso artificial e idealizado, por sobre el naufragio de una ciudad separada de su mar por alambre de púa. Estas pinturas son bellas y tristes al mismo tiempo porque estoy pintando un Valparaíso anclado a su pasado que se niega a desaparecer (eso es lo bello) y al mismo tiempo un Valparaíso del futuro que nunca sucederá (eso es lo triste).

II (un cuadro)

"La Venus del Playa" 2022 (80 cm x 200 cm) Óleo sobre tela. En esta foto preliminar, en pleno proceso verán que de la pintura sale un cable de transfusión sanguínea que va directamente de la pintura a la paleta de pintura. No se trata de alguna cita a "las dos Fridas" de Frida Kahlo ni una alegoría a la puesta en escena de alguna de obra de arte conceptual moderna. Dicho parche curita con su cable/cordel es solo una herramienta de trabajo

para ubicar y trazar el punto de fuga en la composición del cuadro. Aunque la imagen de la pintura es arcaica y podría no haber tenido punto de fuga, esa línea es importante porque une el pasado con el futuro. Ese es el sentido de la nostalgia (unir el pasado con el futuro) que es a su vez el cable sanguíneo que me une a Valparaíso.

III (sobre mí)

"De los viajes, de los libros, de los sueños, lo importante para mí siempre ha sido volver a casa con un cuadro, porque sé que el pintor es el guardián de todo lo que va a desaparecer".

Nací en Concepción el 23 de Noviembre de 1959. Soy un pintor autodidacta, ajeno a la academia y a las vanguardias, he buscado en la figura humana inspiración para mi arte, ya sea en viajes – pintando distintos paisajes urbanos, razas y culturas- o incorporando también el símbolo, lo arcaico y la imagen arquetípica. Así, Chile, India, Indonesia, Nepal, Tailandia, México y Guatemala han sido parte de mi recorrido, donde prevalecen personajes locales y paisajes urbanos cargados de una atmósfera poética, donde lo vivencial prevalece sobre toda teoría estética.

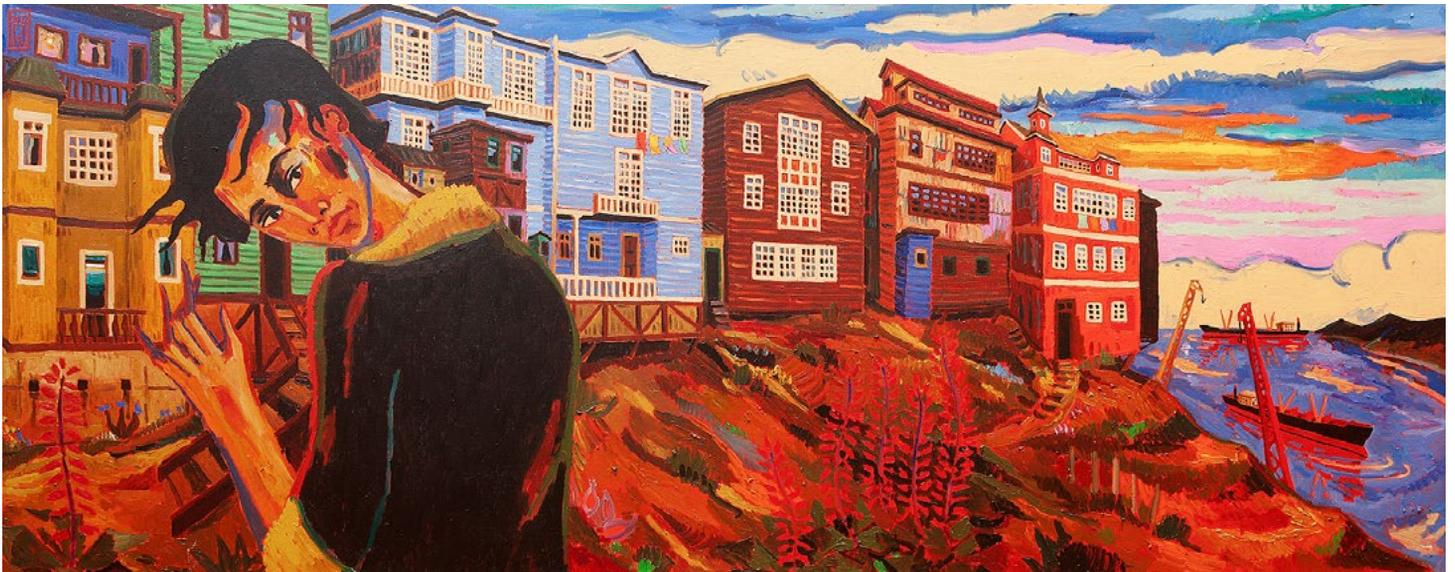
Fui declarado Ciudadano Ilustre de Valparaíso, he pintado su anfiteatro y su condición oceánica, predominando los últimos bares de marinos como los ya desaparecidos Flamingo Rose y el Roland bar. En libros he rescatado el patrimonio intangible de Valparaíso y también he tomado un rol activo en la defensa de su territorio costero como energía vital para potenciar la ciudad y su recuperación urbana y patrimonial. Es que esta ciudad te atrapa sin decir agua va.

Además de exposiciones individuales en Chile, he participado en muestras colectivas en Perú, Ecuador, México, Canadá, España, Francia, Inglaterra y Japón. Esta exposición ha sido gracias al trabajo en conjunto de Bahía Utopica y el Museo Baburizza de Valparaíso.

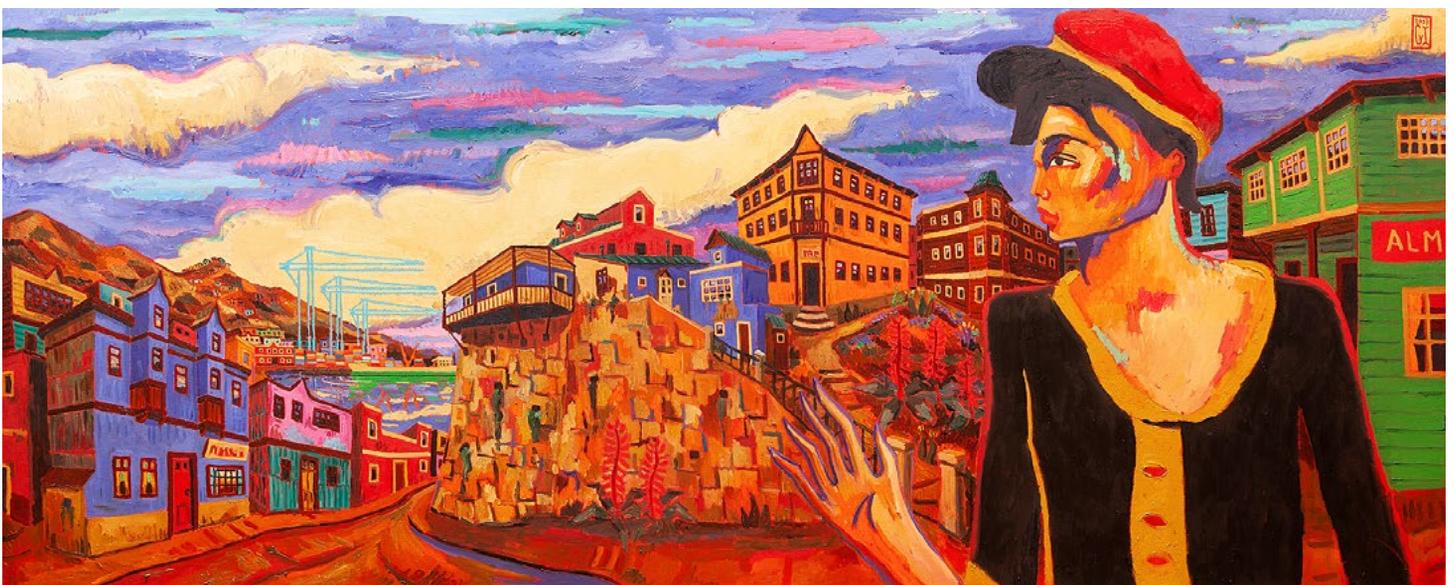
Fotos de las obras: @marcivisual



La Virgen del Playa 2022 (80 cm x 200 cm). Óleo sobre tela.



E un mondo difficile 2022 (80 cm x 200 cm). Óleo sobre tela.



La balada de las Tres Nostalgias 2023 (80 cm x 200 cm). Óleo sobre tela.



lo voglio una donna 2022 (80 cm x 200 cm). Óleo sobre tela.



La nostalgia del futuro 2022 (80 cm x 200 cm). Óleo sobre tela.



Perro Cabaret 2022 (80 cm x 200 cm). Óleo sobre tela.

Inv. Responsable: Macarena Cortés
Co-investigadoras: Francisca Evans y Thaise Gambarra
Identidad visual: Francisca Espinosa
Producción de Maquetas: Guillermo Zilliruelo, Pablo Gutiérrez y Juan Pablo Valenzuela



EXPOSICIÓN

TURISMO SOCIAL Y DERECHO AL DESCANSO:
LA CONSTRUCCIÓN DE MEMORIA
DE LOS **BALNEARIOS POPULARES**
EN CHILE, 1970-1973

sab 13 · mayo
al sab 10 · junio

10:00 a 13:30 · h
16:30 a 18:30 · h

Primer nivel Galería de Reos PCdV



PROYECTO FINANCIADO
POR EL FONDO NACIONAL
DE DESARROLLO CULTURAL
Y LAS ARTES (FONDART)



FACULTAD DE ARQUITECTURA,
DISEÑO Y ESTUDIOS URBANOS
PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DE CHILE



Centro UC
Patrimonio Cultural



Pinturas
Patrizia **DESIDERI**



POEMAS
Silvestre **SANTOS PILLÁN**



IRAK I

Sin vislumbrar despedida
deambulo dando la espalda
a la fuga natural
Es tan perfecto
brillante
excelso
que simplemente
niego expulsar
el corazón escogido
bajando mis brazos de manos abatidas
gesticulo
un melancólico adiós entumecido



IRAK II

Tragedias sacuden
al mundo incauto
La llamada historia
no existe como tal
Desconozco
si mis manos suplicantes
son capaces
de paralizar el tiempo
cuando tonalidades
huelen a felicidad

2001_odisea_en_el_espacio

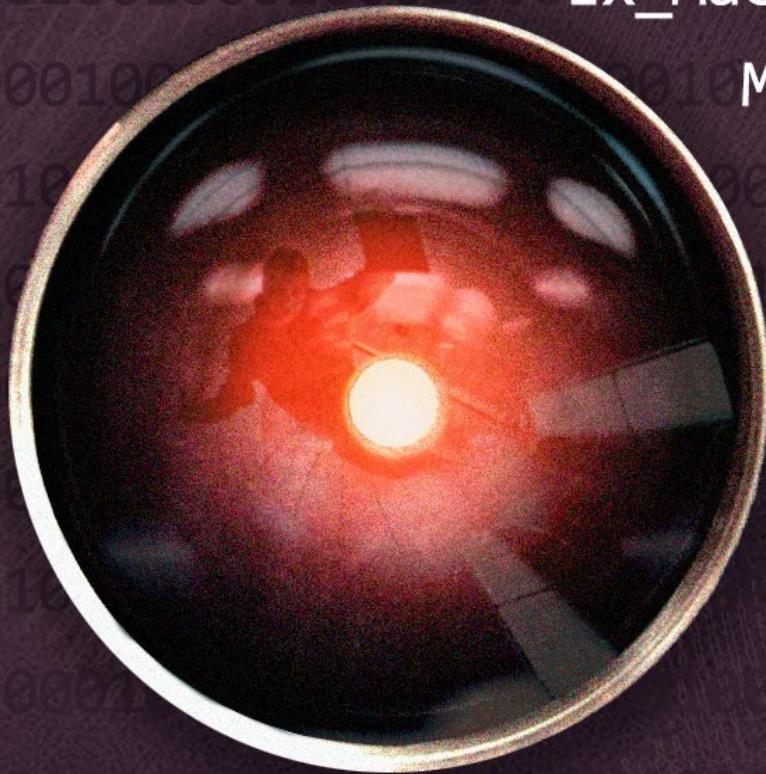
Alphaville Blade_Runner

Ghost_in_the_shell

Ex_Machina

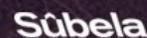
Her

Metropolis



inteligencia artificial

mayo en Centro Arte Alameda





HIERRO VIEJO CHILE, PAISAJES MUSICALES

Hiranio Chávez, Henry Wilson

El arte en sus distintas expresiones nos lleva a viajar aquellos lugares que nos dieron conocimiento, alegrías, tristezas, pero sobre todo sentido a la existencia, recordando gracias a nuestra memoria emotiva que nos hace reconstruir nuestro pasado, sin olvido, aunque el dolor, viejas vivencias creen pequeñas pero significativas historias, quedándose en nosotros como verdaderas medallas en nuestro pecho, con canelones que cuelgan de nuestros hombros pero no de muerte, sino de vida dándonos sentido, crecimiento y razón.

Recibí un bello regalo a mis recuerdos, un video evocativo de Hierro viejo, pequeño poblado de la provincia de Petorca, en la región de Valparaíso, llevándome a recordar a Héctor Pavez con quien visité esa aldea a mediados de los años sesenta, como su ayudante de folklore en la Casa de la Cultura de la comuna de San Miguel.

En ese pueblo aprendí los bailes de carácter religioso llamados: Lanchas, danza y malambo. En aquella ocasión visitamos un bar preguntando por aquellos bailes de los cuales sólo teníamos referencias los parroquianos se negaron a mostrarlos por su carácter religioso. Entonces me sentaron en una silla, arriba de una mesa a modo de imagen, bailaron aquella maravillosa expresión frente a mí, conocí esas danzas y su toquío en guitarra traspuesta.

Con el tiempo traspasé lo aprendido al profesor de música Henry Wilson con quien trabajamos por años, hoy con su diplomado en audiovisual me regala la imagen donde aplica esa hermosa sonoritura, evocándome el contexto y aprendizaje en ese pueblo.

Es un video titulado "Hierro Viejo, paisajes musicales" grabado el año 2017 con texto y música de Henry, se inicia a partir de una antigua casa abandonada en Culiprán, en un lugar llamado El dibujo de la provincia de Melipilla en la Región Metropolitana, el motivo musical es la guitarra que acompaña los bailes aprendidos de mi experiencia en terreno Etnomusicológico.

"Hierro viejo, la pena se danza con el corazón en la soledad del alma y la muerte es solo el paso a través de la luz de la vela al inmenso universo de estrellas".

La música de inmediato crea imágenes al contextualizar lugares campesinos. Viento, canto del Queltegue, anuncian la lluvia de imágenes con un pedal del sonido de un Chello, evocando nostalgia, tranquilidad y tensión a los acordes de la guitarra, enlazando los instrumentos con sus melodías cuyo motivo melódico nos hace visitar aquel lejano tiempo espacio para habitar nuevamente ese viejo fierro de la eterna memoria.





"Igor Stravinski, decía hay que componer mirando por el espejo retrovisor, hay que mirar con cariño la tradición, el pasado, el camino recorrido que va quedando atrás"

www.offtherecordonline.cl